

KULZER
VIVIDA



**SHADE
CORRECTION**

25 % HYDROGEN PEROXIDE SUPERIOR

INSTRUCTIONS FOR USE

BG	Инструкции за употреба	3
CZ	Návod k použití	6
DE	Gebrauchsanweisung	9
DK	Brugervejledning	12
EE	Kasutusjuhend	15
EN	Instruction for Use	18
ES	Instrucciones de uso	21
FI	Käyttöohjeet	24
FR	Instructions d'utilisation	27
GR	Οδηγίες χρήσης	30
HR	Upute za uporabu	33
HU	Használati utasítás	36
IT	Istruzioni per l'uso	39
LT	Naudojimo instrukcija	42
LV	Lietošanas instrukcija	45
NL	Gebruiksaanwijzing	48
NO	Bruksanvisning	51
PL	Lietošanas instrukcija	54
PT	Instruções de uso	57
RO	Instrucţiuni de utilizare	60
SE	Bruksanvisning	63
SI	Navodila za uporabo	66
SK	Návod na použitie	69
TR	Kullanma talimatı	72

Kulzer Vivida Office Shade Correction

Професионален продукт за възстановяване на нюанса

ОПИСАНИЕ

Гелът Kulzer Vivida Office Shade Correction е базиран на реактивен кислород, който се добавя като стабилизиран капсулован водороден пероксид. При контакт с обезцветяването на емайла, водородният пероксид бързо се разпада до кислородни радикали и вода. По време на процеса свободните радикали атакуват двойните въглеродни връзки, които са източникът на повечето цветове (петна) в зъба.

ПОКАЗАНИЯ

Kulzer Vivida Office Shade Correction е лесен за използване продукт за еднократна употреба, използван за корекция на нюанса на живи и нежизнени зъби само за 30 – 45 минути.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Препоръчва се консултация с лекар при:

- Бременни и кърмещи жени.
- Лица, които в момента се лекуват от сериозно заболяване.
- Деца под 18 годишна възраст.

СЪДЪРЖАНИЕ

- 3x 2ml Kulzer Vivida Office Pen(Office Starter Pack)
- 12x 2ml Kulzer Vivida Office Pen(Office Pen Refill)

АКТИВНА СЪСТАВКА

- 25% водороден пероксид

СЪСТАВ

- Полиетиленгликол, вода, водороден пероксид, полуксамер, t-бутилов алкохол, етидренова киселина, ментово масло, EDTA, натриев станат

КЛИНИЧНА ПРОЦЕДУРА

Предварителна обработка

- Прегледайте текущото здраве на зъбите и създайте реалистични очаквания за крайните резултати.
- Предварителните или временните възстановявания могат да се обезцветят по време на процеса на избелване, докато композитните или поликарбонатните материали ще останат незасегнати.
- Композитните възстановявания може да изискват подмяна, тъй като ще избелеят само естествените зъби.
- За естетични или адхезивни възстановявания изчакайте две седмици след последното лечение за избелване, за да позволите стабилизиране на цвета.
- Всички възстановявания трябва да бъдат непокътнати или добре запечатани с подходящи временни материали.
- Препоръчително е да използвате продукт за облекчаване на чувствителността (т.е. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) две седмици преди и две седмици след избелващата процедура.
- Определете първоначалния нюанс на зъба със снимка.
- Полирайте зъбите с тъгл за профилактика и профилактична паста, за да отстраните плаката.

Барьерна процедура

- Поставете усторазширител и подсушете гингивата с въздух.
- Нанесете Kulzer Vivida Gingiva Barrier върху гингивалната тъкан по маргиналната част на зъба.
- Втвърдете с фотополимеризираща светлина за 20 секунди.

Процедура за корекция

- Нанесете тънък слой гел върху зъбите.
- За справка използвайте линиите за дозиране върху писалката.
- След десет до петнадесет минути отстранете гела чрез сукция.
- Повторете стъпките за нанасяне и отстраняване два до три пъти.
- Изплакнете зъбите с вода и сукция.

Процедура след лечение

- Определете крайния нюанс на зъба със снимка.
- Посъветвайте пациента да използва средство за облекчаване на чувствителността (т.е. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) поне две седмици след лечението.

ПОТЕНЦИАЛНИ НЕБЛАГОПРИЯТНИ ЕФЕКТИ

- Гелът, който влиза в контакт с венците, може да причини силно дразнене на меките тъкани.
- Незабавно отстранете гела от гингивата чрез сукция, ако забележите, че е докоснал гингивата.

- По време на лечението може да възникне повишена чувствителност на зъбите към студено или неспецифична чувствителност на зъбите, венците, езика, устните или гърлото. По принцип симптомите трябва да изчезнат в рамките на няколко дни след лечението. Лечението може да продължи с по-кратки и по-редки приложения, докато се постигне желаният ефект на избелване. Ако дискомфортът продължава, прекратете лечението.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ

- Изделието трябва да се изхвърли в съответствие с местните разпоредби за отпадъците.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Ако гелът бъде погълнат, незабавно пийте вода, не предизвиквайте повръщане и се свържете с лекар.
- Ако гелът попадне в очите, дръжте клепачите отворени и промивайте окото непрекъснато с течаща вода в продължение на поне петнадесет минути, и се свържете с лекар.
- Ако гелът влезе в контакт с облеклото, ако възникне контакт с кожата или косата, свалете замърсените дрехи и изплакнете кожата или косата с течаща вода.
- Съдържа водороден пероксид.
- Дръжте далеч от деца.

УСЛОВИЯ ЗА СЪХРАНЕНИЕ

- Съхранявайте на хладно, сухо място (без замръзване), и защитено от пряка слънчева светлина.
- Не използвайте материала след изтичане на срока на годност.

Произведено в Нидерландия

CZ Návod k použití

Kulzer Vivida Office Shade Correction



Profesionální produkt na odstraňování skvrn

POPIS

Gel Kulzer Vivida Office Shade Correction funguje na bázi reaktivního kyslíku přidaného ve formě stabilizovaného zapouzdřeného peroxidu vodíku. Při kontaktu se skvrnou na sklovině se peroxid vodíku rychle rozkládá na kyslíkové radikály a vodu. Během působení volné radikály napadají dvojné uhlíkové vazby, které jsou zdrojem většiny zabarvení (skvrn) na zubu.

INDIKACE

Kulzer Vivida Office Shade Correction je jednorázový produkt určený pro jednoduché použití v ordinaci a sloužící ke korekcím zabarvení živých i neživých zubů za pouhých 30-45 minut.

KONTRAINDIKACE

Poradte se s lékařem, pokud patříte do některé z těchto skupin:

- těhotné a kojící ženy,
- osoby léčící se v současné době se závažným onemocněním,
- děti mladší 18 let.

OBSAH

- 3x 2ml Kulzer Vivida Office Pen(Office Starter Pack)
- 12x 2ml Kulzer Vivida Office Pen(Office Pen Refill)

ÚČINNÁ LÁTKA

- 25% peroxid vodíku

SLOŽENÍ

- PEG, voda, peroxid vodíku, poloxamer, t-butylalkohol, kyselina etidronová, mátový olej, EDTA, stanát sodný

KLINICKÝ POSTUP

Příprava

- Zkontrolujte současný stav zubů a seznámte pacienta s realistickými očekáváními ohledně konečných výsledků.
- Provizorní nebo dočasné výplně mohou v průběhu bělení změnit barvu, zatímco kompozitní nebo polykarbonátové materiály zůstanou nedotčeny.
- Protože bělení bude působit pouze na přirozené zuby, může být potřebná následná výměna kompozitních výplní.
- U estetických nebo adhezivních výplní vyčkejte dva týdny po posledním bělení, aby se barva stabilizovala.
- Všechny výplně musí být neporušené nebo dobře utěsněné vhodnými dočasnými materiály.
- Doporučuje se používat přípravek na zmírnění citlivosti (tj. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) dva týdny před bělením a dva týdny po něm.
- Pomocí fotografie stanovte počáteční odstín zubu.
- Zuby vyleštěte profylaktickým úhlem a profylaktickou pastou k odstranění plaku.

Bariérový zákrok

- Vložte lícní retraktor a vysušte dásně vzduchem.
- Naneste přípravek Kulzer Vivida Gingiva Barrier na tkáň dásně podél okrajů zubu.
- Vytvrzujte vytvrzovací lampou po dobu 20 sekund.

Postup korekce

- Naneste na zuby tenkou vrstvu gelu z prostředku .
- Pro referenci použijte značky pro dávkování na peru.
- Po deseti až patnácti minutách gel odsajte.
- Opakujte postup aplikace a odsátí dvakrát až třikrát.
- Opláchněte zuby vodou a odsajte.

Postup po zákroku

- Pomocí fotografie stanovte konečný odstín zubu.
- Doporučte pacientovi, aby alespoň dva týdny po léčbě používal přípravek na zmírnění citlivosti (tj. Kulzer Vivida Tooth Conditioner).

MOŽNÉ NEŽÁDOUCÍ ÚČINKY

- Gel může při styku s dásní způsobit vážné podráždění měkkých tkání.
- Pokud se gel dostane do kontaktu s dásní, ihned ho odsajte.
- Během ošetření se může objevit zvýšená citlivost zubů na chlad nebo nespecifická citlivost zubů, dásní, jazyka, rtů nebo hrdla. Obecně platí, že příznaky by měly vymizet v průběhu několika dnů po

ošetření. Ošetření lze provádět ve formě kratších, méně častých aplikací až do dosažení požadovaného bělicího efektu. Pokud potíže přetrvávají, ošetření přerušte.

POKYNY PRO LIKVIDACI

- Prostředek zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpady.

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pokud dojde ke spolknutí gelu, pacient se musí okamžitě napít vody. Nevývolávejte zvracení a kontaktujte lékaře.
- Pokud gel pronikne do očí, držte víčka od sebe a oko průběžně vyplachujte tekoucí vodou po dobu alespoň patnácti minut a kontaktujte lékaře.
- Pokud se gel dostane do kontaktu s oděvem, s pokožkou nebo s vlasy, svlékněte kontaminovaný oděv a opláchněte kůži nebo vlasy tekoucí vodou.
- Obsahuje peroxid vodíku.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.

PODMÍNKY PRO SKLADOVÁNÍ

- Skladujte na chladném a suchém místě (bez působení mrazu) a chraňte před přímým slunečním zářením.
- Materiál nepoužívejte po uvedené době použitelnosti.

Vyrobeno v Nizozemsku

DE Gebrauchsanweisung

Kulzer Vivida Office Shade Correction



Professionelles Produkt zur Farbwiederherstellung

BESCHREIBUNG

Das Kulzer Vivida Office Shade Correction Gel basiert auf reaktivem Sauerstoff, der als stabilisiertes, eingekapseltes Wasserstoffperoxid zugesetzt wird. Bei Kontakt mit den Verfärbungen auf dem Zahnschmelz zerfällt das Wasserstoffperoxid schnell in Sauerstoffradikale und Wasser. Während dieses Prozesses greifen die freien Radikale die doppelten Kohlenstoffbindungen an, die für die meisten Verfärbungen (Flecken) im Zahn verantwortlich sind.

INDIKATIONEN

Das Kulzer Vivida Office Shade Correction ist ein einfaches Einwegprodukt für die Praxis, mit dem sich die Farbe vitaler und nicht vitaler Zähne in nur 30 bis 45 Minuten korrigieren lässt.

KONTRAINDIKATIONEN

Es wird empfohlen, in folgenden Fällen einen Arzt zu konsultieren:

- Schwangere und stillende Frauen.
- Patienten, die derzeit wegen einer schweren Krankheit behandelt werden.
- Kinder unter 18 Jahren.

INHALT

- 3x 2ml Kulzer Vivida Office Pen(Office Starter Pack)
- 12x 2ml Kulzer Vivida Office Pen(Office Pen Refill)

Aktiver Bestandteil

- 25 % Wasserstoffperoxid

Zusammensetzung

- PEG, Wasser, Wasserstoffperoxid, Poloxamer, t-Butylalkohol, Etidronsäure, Pfefferminzöl, EDTA, Natriumstannat

ANWENDUNG DES PRODUKTS

Vorbehandlung

- Überprüfen Sie die aktuelle Zahngesundheit und setzen Sie realistische Erwartungen hinsichtlich des Endergebnisses.
- Provisorien oder provisorische Versorgungen können sich während des Aufhellungsprozesses verfärben, während Komposit- oder Polycarbonat-Materialien davon unberührt bleiben.
- Kompositversorgungen müssen möglicherweise ersetzt werden, da nur natürliche Zähne aufgehellt werden können.
- Bei ästhetischen oder adhäsiv befestigten Versorgungen sollten Sie nach der letzten Zahnaufhellungsbehandlung zwei Wochen warten, damit sich die Farbe stabilisieren kann.
- Alle Versorgungen sollten intakt oder mit geeigneten provisorischen Materialien gut versiegelt sein.
- Es wird empfohlen, zwei Wochen vor und zwei Wochen nach der Zahnaufhellungsbehandlung ein Produkt zur Empfindlichkeitsminderung (z. B. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) zu verwenden.
- Bestimmen Sie die Ausgangsfarbe der Zähne anhand eines Fotos.
- Polieren Sie die Zähne mit einem Prophy Angle und mit Prophylaxe-Paste, um Plaque zu entfernen.

Barriere Verfahren

- Setzen Sie einen Wangenhalter ein und trocknen Sie die Gingiva mit Luft.
- Applizieren Sie die Kulzer Vivida Gingiva Barrier entlang der Zahnfleischrandlinie auf das Zahnfleischgewebe auf gemäß der Gebrauchsanweisung von Kulzer Vivida Gingiva Barrier.

Korrekturverfahren

- Applizieren Sie eine dünne Schicht Gel auf die Zähne.
- Bitte orientieren Sie sich an den Dosierungslinien auf dem Stift.
- Entfernen Sie das Gel nach zehn bis fünfzehn Minuten durch Absaugen.
- Wiederholen Sie die Schritte „Applikation“ und „Entfernen“ zwei- bis dreimal.
- Spülen Sie die Zähne mit Wasser ab und saugen Sie sie ab.

Verfahren nach der Behandlung

- Bestimmen Sie die Endfarbe der Zähne anhand eines Fotos.
- Empfehlen Sie dem Patienten, nach der Behandlung mindestens zwei Wochen lang ein Produkt zur Empfindlichkeitsminderung (z. B. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) zu verwenden.

MÖGLICHE NEBENWIRKUNGEN

- Gel, das mit der Gingiva in Berührung kommt, kann zu schweren Reizungen des Weichgewebes führen.

- Entfernen Sie das Gel sofort durch Absaugen, falls Sie feststellen, dass es mit der Gingiva in Kontakt gekommen ist.
- Während der Behandlung kann es zu erhöhter Zahnempfindlichkeit gegenüber Kälte oder zu unspezifischen Empfindlichkeiten in den Zähnen, im Zahnfleisch, auf der Zunge, den Lippen oder im Rachen kommen. Im Allgemeinen sollten die Symptome innerhalb weniger Tage nach der Behandlung abklingen. Die Behandlung kann mit kürzeren, weniger häufigen Anwendungen fortgesetzt werden, bis der gewünschte Aufhellungseffekt erreicht ist. Bei anhaltenden Beschwerden sollte die Behandlung abgebrochen werden.

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Abfallvorschriften.

WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

- Bei Verschlucken des Gels sofort Wasser trinken, kein Erbrechen herbeiführen und einen Arzt aufsuchen.
- Bei Kontakt des Gels mit den Augen die Augenlider geöffnet halten und die Augen mindestens fünfzehn Minuten lang mit fließendem Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.
- Bei Kontakt des Gels mit Kleidung, Haut oder Haaren, kontaminierte Kleidung entfernen und Haut oder Haare mit fließendem Wasser gründlich abspülen.
- Enthält Wasserstoffperoxid.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

LAGERBEDINGUNGEN

- Kühl, trocken (frostfrei) und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt lagern.
- Nach Ablauf des Verfalldatums das Material nicht mehr verwenden.

Hergestellt in den Niederlanden

DK Brugervejledning

Kulzer Vivida Office Shade Correction



Professionelt produkt til farvegendannelse

BESKRIVELSE

Gelen i Kulzer Vivida Office Shade Correction er baseret på reaktiv ilt, der tilsættes som stabiliseret indkapslet brintoverilte. Ved kontakt med misfarvningen på emaljen nedbrydes hydrogenperoxidet hurtigt til iltradikaler og vand. Under processen angriber de frie radikaler de dobbelte kulstofbindinger, som er årsagen til de fleste misfarvninger (pletter) på tanden.

INDIKATIONER

Kulzer Vivida Office Shade Correction er et brugervenligt engangsprodukt til korrigerende af vitale og ikke-vitale tænders farve på kun 30-45 minutter.

KONTRAINDIKATIONER

Det anbefales at konsultere en læge for:

- Gravide og ammende kvinder.
- Personer, der er i behandling for en alvorlig sygdom.
- Børn under 18 år.

INDHOLD

- 3x 2ml Kulzer Vivida Office Pen(Office Starter Pack)
- 12x 2ml Kulzer Vivida Office Pen(Office Pen Refill)

AKTIV INGREDIENS

- 25% hydrogenperoxid

SAMMENSÆTNING

- PEG, vand, brintoverilte, poloxamer, t-butylalkohol, etidronsyre, pebermynteolie, EDTA, natriumstannat

KLINISK FREMGANGSMÅDE

Forbehandling

- Kontrollér den nuværende tandsundhed, og afstem forventningerne til slutresultatet.
- Foreløbige eller midlertidige restaureringer kan blive misfarvede under blegningsprocessen, mens komposit- eller polykarbonatmaterialer forbliver upåvirkede.
- Restaureringer af kompositmateriale kan kræve udskiftning, da kun de naturlige tænder bliver blegede.
- Ved æstetiske eller påklæbde restaureringer skal du vente to uger efter den sidste blegningsbehandling for at give farven mulighed for at stabilisere sig.
- Alle restaureringer skal være intakte eller korrekt forseglede med egnede midlertidige materialer.
- Det anbefales at bruge et middel mod tandfølsomhed (f.eks. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) to uger før og to uger efter blegningsbehandlingen.
- Fastlæg tandens oprindelige farve ved at tage et foto.
- Polér tænderne med en profyvinkel og profypasta for at fjerne plak.

Procedure for placering af barriere

- Indsæt en kinsideholder, og lad tandkødet lufttørre.
- Påfør Kulzer Vivida Gingiva Barrier på tandkødsvævet langs tandkanterne.
- Hærd med hærdningslys i 20 sek.

Procedure for korrektion

- Påfør et tyndt lag gel fra på tænderne.
- Følg de vejledende doseringslinjer på pennen.
- Efter 10-15 minutter skal du fjerne gelen ved hjælp af sugning.
- Gentag påførings- og fjernelsestrinnene to til tre gange.
- Skyl tænderne med vand, og sug det op.

Procedure for efterbehandling

- Fastlæg tandens endelige farve ved at tage et foto.
- Anvis patienten i at bruge et middel mod tandfølsomhed (f.eks. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) i mindst to uger efter behandlingen.

MULIGE BIVIRKNINGER

- Gel, der kommer i kontakt med tandkødet, kan forårsage alvorlig irritation af blødvæv.
- Fjern straks gelen fra tandkødet med sugning, hvis du kan se, at den rører ved tandkødet.
- Øget tandfølsomhed over for kulde eller uspecifik følsomhed i tænder, tandkød, tunge, læber eller hals kan forekomme under behandlingen. Generelt bør symptomerne forsvinde inden for få dage.

efter behandlingen. Behandlingen kan fortsættes med kortere, mindre hyppige påføringer, indtil den ønskede blegningseffekt er opnået. Hvis ubehaget fortsætter, skal behandlingen afbrydes.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE

- Bortskaf enheden i overensstemmelse med de lokale bestemmelser for affaldshåndtering.

ADVARSLER OG SIKKERHEDSANVISNINGER

- Hvis du sluger gelen, skal du straks drikke vand, undgå at fremkalde opkastning og kontakte en læge.
- Hvis gelen kommer i øjnene, skal du holde øjenlågene fra hinanden, skylle øjet kontinuerligt med rindende vand i mindst 15 minutter og kontakte en læge.
- Hvis gelen kommer i kontakt med tøj, hud eller hår, skal du fjerne det berørte tøj og skylle huden eller håret under rindende vand.
- Indeholder brintoverilte.
- Opbevares utilgængeligt for børn.

BETINGELSER FOR OPBEVARING

- Opbevar enheden på et køligt, tørt sted (frostfrit) og beskyttet mod direkte sollys.
- Materialet må ikke anvendes efter udløbsdatoen.

Produceret i Holland

EE Kasutusjuhend

Kulzer Vivida Office Shade Correction



Professionaalne varjundi taastamise toode

KIRJELDUS

Kulzer Vivida Office Shade Correction geel põhineb reaktiivsel hapnikul, mis on lisatud stabiliseeritud kapseldatud vesinikperoksiidina. Kokkupuutel emaili värvimuutusega laguneb vesinikperoksiid kiiresti hapniku radikaalideks ja veeks. Protsessi käigus ründavad vabad radikaalid süsiniku kaksiksidemeid, mis on enamiku hambas olevate värvide (plekkide) allikaks.

NÄIDUSTUSED

Kulzer Vivida Office Shade Correction on ühekordselt kasutatav lihtne kontoritoode, mida kasutatakse vitaalsete ja mittevitaalsete hammaste varjundi korrigeerimiseks vaid 30–45 minutiga.

VASTUNÄIDUSTUSED

Järgmistel juhtudel on soovitatav konsulteerida arstiga:

- Rasedad ja imetavad naised.
- Need, keda praegu raske haiguse tõttu ravitakse.
- Alla 18 aasta vanused lapsed.

SISU

- 3x 2ml Kulzer Vivida Office Pen(Office Starter Pack)
- 12x 2ml Kulzer Vivida Office Pen(Office Pen Refill)

TOIMEAINE

- 25% vesinikperoksiid

KOOSTIS

- PEG, vesi, vesinikperoksiid, poloksameer, t-butüülalkohol, etidroonhape, piparmündiõli, EDTA, naatriumstannaat

KLIIINILINE PROTSEDUUR

Eeltöötlus

- Vaadake üle hammaste praegune tervis ja seadke lõpptulemuste osas realistlikud ootused.
- Esialgsed või ajutised restauratsioonid võivad valgendamise protsessi ajal värvi muuta, samas kui komposiit- või polükarbonaatmaterjalid puutumata jäävad.
- Komposiitrestauratsioonid võivad asendamist vajada, kuna valgendatakse ainult loomulikud hambad.
- Esteetiliste või kleebitavate restauratsioonide puhul oodake pärast viimast valgendavat töötlust kaks nädalat, et võimaldada värvi stabiliseerumist.
- Kõik restauratsioonid peaksid olema vigastamata või asjakohaste ajutiste materjalide abil hästi suletud.
- Tundlikkust leevendavat toodet (nt Kulzer Vivida Tooth Conditioner) on soovitatav kasutada kaks nädalat enne ja kaks nädalat pärast valgendavat töötlust.
- Määrake hamba esialgne varjund kindlaks foto abil.
- Hambakatu eemaldamiseks poleerige hambaid profülaktilise nurga ja profülaktilise pasta abil.

Barjääri protseduur

- Sisestage põsetõmbur ja kuivatage igemed õhuga.
- Pange igemekoele piki hamba servi Kulzer Vivida Gingiva Barrier.
- Kõvendage kõvendamisvalguse abil 20 sekundit.

Korrigeerimise protseduur

- Kandke hammastele õhuke kiht geeli.
- Palun kasutage referentsiks pliiatsil olevaid annustamise jooni.
- Kümne kuni viieteistkümne minuti pärast eemaldage geel äratõmbe teel.
- Korra pealekandmise ja eemaldamise samme kaks kuni kolm korda.
- Loputage hambaid veega ja tehke äratõmme.

Töötluste järgne protseduur

- Määrake hamba lõplik varjund kindlaks foto abil.
- Soovitage patsiendil kasutada tundlikkust leevendavat vahendit (nt Kulzer Vivida Tooth Conditioner) vähemalt kahe nädala kestel pärast töötlust.

POTENTSIAALSED KAHJULIKUD TOIMED

- Geel, mis igemega kokkupuutesse satub, võib põhjustada tugevat pehmete kudede ärritust.
- Juhul kui te märkate, et geel on igemeid puudutanud, siis eemaldage see viivitamatult äratõmbe teel igemetelt.

- Töötluste käigus võib hammastel tekkida suurenenud tundlikkus külma suhtes või mittespetsiifiline tundlikkus hammastes, igemetes, keeles, huultel või kõris. Üldiselt peaksid sümptomid kaduma mõne päeva jooksul pärast töötlust. Töötlust saab jätkata lühemate, vähem sagedaste pealekandmistega, kuni soovitud valgendamise efekt saavutatud on. Kui ebamugavustunne püsima jääb, siis ärge töötlust jätkake.

KASUTUSEST KÕRVALDAMISE TEAVE

- Kõrvaldage seade kasutusest vastavuses kohalike jäätmekäitluse eeskirjadega.

HOIATUSED JA OHUTUSJUHISED

- Kui geeli on alla neelatud, siis jooge viivitamatult vett, ärge kutsuge esile oksendamist ja pöörduge arsti poole.
- Kui geeli silma satub, siis hoidke silmalaud lahti ja loputage silma pidevalt voolava veega vähemalt viisteist minutit ning pöörduge arsti poole.
- Kui geel riiete, naha või juustega kokkupuutesse satub, siis eemaldage saastunud riided ja loputage nahka või juukseid voolava veega.
- Sisaldab vesinikperoksiidi.
- Hoidke lastele kättesaamatus kohas.

HOIUSTAMISE TINGIMUSED

- Hoiustage jahedas, kuivas kohas (pakasevabalt) ja otsese päikesevalguse eest kaitstuna.
- Ärge kasutage materjali pärast aegumiskuupäeva möödumist.

EN Instruction for Use

Kulzer Vivida Office Shade Correction



Professional Shade Recovery Product

DESCRIPTION

Kulzer Vivida Office Shade Correction gel is based upon reactive oxygen which is added as stabilized encapsulated hydrogen peroxide. On contact with the discoloration on the enamel, the hydrogen peroxide breaks down rapidly into oxygen radicals and water. During the process the free radicals attack the double carbon bonds that are the source of most colors (stains) in the tooth.

INDICATIONS

Kulzer Vivida Office Shade Correction is a single use, simple in-office product used for shade corrections of vital and non-vital teeth in just 30–45 minutes.

CONTRAINDICATIONS

It is recommended to consult a doctor for:

- Pregnant and lactating women.
- Those currently treated for a serious illness.
- Children under the age of 18 years.

CONTENTS

- 3x 2ml Kulzer Vivida Office Pen(Office Starter Pack)
- 12x 2ml Kulzer Vivida Office Pen(Office Pen Refill)

Active Ingredient

- 25 % Hydrogen Peroxide

COMPOSITION

- PEG, water, hydrogen peroxide, poloxamer, t-butyl alcohol, etidronic acid, peppermint oil, EDTA, sodium stannate

CLINICAL PROCEDURE

Pre-treatment

- Review current dental health and make realistic expectations about final results.
- Provisional or temporary restorations may discolor during the whitening process while composite or polycarbonate materials will remain unaffected.
- Composite restorations may require replacement, since only natural teeth will whiten.
- For aesthetic or adhesive restorations, wait two weeks after the last whitening treatment to allow color stabilization.
- All restorations should be intact or well-sealed with adequate temporary materials.
- It is recommended to use a sensitivity relief product (i.e. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) two weeks prior to, and two weeks after the whitening treatment.
- Determine the initial tooth shade with a photo.
- Polish the teeth with prophy angle and prophy paste to remove plaque.

Barrier procedure

- Insert a cheek retractor and dry the gingiva with air.
- Apply the Kulzer Vivida Gingiva barrier to the gingival tissue along the margins of the tooth according to the instruction for use of Kulzer Vivida Gingiva barrier.

Correction procedure

- Apply a thin layer of gel onto the teeth.
- Please use the dosing lines on the pen for reference.
- After ten to fifteen minutes remove the gel by suction.
- Repeat the application and removal steps two to three times.
- Rinse the teeth with water and suction.

Post-treatment procedure

- Determine the final tooth shade with a photo.
- Advise the patient to use a sensitivity relief agent (i.e. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) for at least two weeks after treatment.

POTENTIAL ADVERSE EFFECTS

- Gel that comes into contact with the gingiva may cause severe soft tissue irritation.
- Remove immediately the gel of the gingiva by suction in case you notice it has touched the gingiva.
- Increased tooth sensitivity to cold or non-specific sensitivity in the teeth, gums, tongue, lips or throat can occur during the treatment. In general, symptoms should disappear within a few days after the treatment. The treatment can be proceeded with shorter, less frequent applications until

the desired whitening effect has been achieved. If the discomfort remains, discontinue the treatment.

DISPOSAL INFORMATION

- Dispose of device in accordance with local waste regulations.

WARNINGS AND SAFETY INSTRUCTIONS

- If gel is swallowed, immediately drink water, do not induce vomiting, and contact a doctor.
- If gel gets into eyes, hold eyelids apart and flush the eye continuously with running water for at least fifteen minutes and contact a doctor.
- If gel gets into contact with clothing, skin or hair contact occurs, remove contaminated clothing and flush skin or hair with running water.
- Contains hydrogen peroxide.
- Keep out of reach of children.

STORAGE CONDITION

- Store in a cool, dry place (frost-free) and protected from direct sunlight.
- Do not use the material after the expiry date.

Made in The Netherlands

ES Instrucciones de uso

Kulzer Vivida Office Shade Correction



Producto de recuperación de tonalidad de uso profesional

DESCRIPCIÓN

El gel del Kulzer Vivida Office Shade Correction utiliza oxígeno reactivo añadido en forma de peróxido de hidrógeno encapsulado estabilizado. En contacto con la decoloración del esmalte, el peróxido de hidrógeno se descompone rápidamente en forma de radicales de oxígeno y agua. Durante este proceso, los radicales libres atacan los dobles enlaces de carbono que originan la mayoría de las coloraciones (manchas) de los dientes.

INDICACIONES

Kulzer Vivida Office Shade Correction es un producto para utilizar en el consultorio sencillo y de un solo uso destinado a corregir el tono de dientes vitales y no vitales en tan solo de 30 a 45 minutos.

CONTRAINDICACIONES

Se recomienda consultar con un médico en los casos siguientes:

- Mujeres embarazadas y en período de lactancia.
- Pacientes que actualmente reciban tratamiento para alguna enfermedad grave.
- Pacientes menores de 18 años de edad.

CONTENIDO

- 3x de 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Starter Pack)
- 12x de 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Pen Refill)

PRINCIPIO ACTIVO

- 25 % de peróxido de hidrógeno

COMPOSICIÓN

- PEG, agua, peróxido de hidrógeno, poloxámero, alcohol t-butílico, ácido etidróico, aceite de menta, EDTA, estannato de sodio

PROCEDIMIENTO CLÍNICO

Tratamiento previo

- Revise la salud dental actual y defina expectativas realistas acerca de los resultados finales del tratamiento.
- El proceso de blanqueamiento puede decolorar las restauraciones provisionales o temporales, mientras que no afecta a los materiales a base de composites o policarbonato.
- Puede ser necesario sustituir las restauraciones a base de composite, puesto que solo se blanquearán los dientes naturales.
- En el caso de restauraciones estéticas o adhesivas, espere dos semanas después del último tratamiento de blanqueamiento para dejar que se estabilice el color.
- Todas las restauraciones deben estar intactas o bien selladas con materiales temporales adecuados.
- Se recomienda utilizar un producto para reducir la sensibilidad (como Kulzer Vivida Tooth Conditioner) durante las dos semanas anteriores y las dos semanas posteriores al tratamiento de blanqueamiento.
- Determine la tonalidad inicial de los dientes con una foto.
- Pula los dientes con ángulo dental y pasta para profilaxis para eliminar la placa.

Procedimiento de la barrera

- Inserte un retractor de mejillas y seque la encía con aire.
- Aplicar la barrera gingival Kulzer Vivida sobre el tejido gingival a lo largo de los márgenes del diente según las instrucciones de uso de la barrera gingival Kulzer Vivida Gingiva Barrier.

Procedimiento de corrección

- Aplique una capa fina de gel con el sobre los dientes.
- Utilice como referencia las líneas de dosificación indicadas en el lápiz.
- Al cabo de diez a quince minutos, elimine el gel mediante succión.
- Repita los pasos de la aplicación y la eliminación dos o tres veces.
- Enjuague los dientes con agua y succión.

POSIBLES EFECTOS ADVERSOS

- Determine la tonalidad final de los dientes con una foto.
- Aconseje al paciente que utilice un agente para reducir la sensibilidad (como Kulzer Vivida Tooth Conditioner) como mínimo durante dos semanas después del tratamiento.

POSIBLES EFECTOS ADVERSOS

- Si el gel entra en contacto con la encía, puede provocar una irritación grave del tejido blando.
- Si advierte que el gel ha tocado la encía, elimínelo de inmediato de la encía mediante succión.

- Durante el tratamiento se puede producir un aumento de la sensibilidad de los dientes al frío o una sensibilidad inespecífica en los dientes, las encías, la lengua, los labios o la garganta. Por lo general, los síntomas deben desaparecer en unos pocos días después del tratamiento. Es posible realizar el tratamiento mediante aplicaciones más breves y menos frecuentes hasta lograr el efecto de blanqueamiento deseado. Si las molestias persisten, suspenda el tratamiento.

INFORMACIÓN SOBRE ELIMINACIÓN

- Deseche el dispositivo conforme a las normativas vigentes sobre residuos.

ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- En caso de ingestión del gel, beba agua inmediatamente, no induzca el vómito y póngase en contacto con un médico.
- Si el gel entra en contacto con los ojos, separe los párpados, enjuague el ojo continuamente con agua corriente durante al menos quince minutos y póngase en contacto con un médico.
- Si el gel entra en contacto con la ropa, la piel o el cabello, quítese la ropa contaminada y enjuague la piel o el cabello con agua corriente.
- Contiene peróxido de hidrógeno.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO

- Guardar en un lugar fresco y seco (sin congelación) y protegido de la luz directa del sol.
- No utilice el material una vez pasada la fecha de caducidad.

Fabricado en los Países Bajos

Sävympalautustuote ammattikäyttöön

KUVAUS

Kulzer Vivida Office Shade Correction -geeli perustuu reaktiiviseen happeen, joka lisätään stabiloituna kapseloituna vetyperoksidina. Joutuessaan kosketuksiin kiilteen värjäymän kanssa vetyperoksidi hajoaa nopeasti happiradikaaleiksi ja vedeksi. Prosessin aikana vapaut radikaalit hyökkäävät hiiliatomien kaksoissidoksiin, jotka ovat hampaan useimpien värjäymien (tahrojen) lähde.

INDIKAATIOT

Kulzer Vivida Office Shade Correction on kertakäyttöinen, yksinkertainen vastaanotolla käytettävä tuote, jota käytetään elävien ja kuolleiden hampaiden sävyn korjaamiseen vain 30–45 minuutissa.

KONTRAINDIKAATIOT

Seuraavissa tapauksissa suositellaan lääkärin puoleen kääntymistä:

- Raskaana olevat ja imettävät naiset.
- Henkilöt, joita hoidetaan parhaillaan vakavan sairauden vuoksi.
- Alle 18-vuotiaat lapset.

SISÄLLYS

- 3x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Starter Pack)
- 12x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Pen Refill)

AKTIIVINEN AINESOSA

- 25 % vetyperoksidi

KOOSTUMUS:

- PEG, vesi, vetyperoksidi, poloksameeri, t-butyylialkoholi, etidronihappo, piparminttuöljy, EDTA, natriumstannaatti

KLIIININEN TOIMENPIDE

Esikäsittelely

- Tarkista hampaiden nykyinen terveys ja aseta realistiset odotukset lopputuloksille.
- Tilapäiset tai väliaikaiset restauraatiot voivat värjäytyä valkaisuprosessin aikana, kun taas komposiitti- tai polykarbonaattimateriaalit pysyvät ennallaan.
- Komposiittirestauraatiot voidaan joutua vaihtamaan, koska valkaisu tehoaa vain luonnollisiin hampaisiin.
- Esteettisten tai sidosainerestauraatioiden kohdalla odota värin tasoittumista kaksi viikkoa viimeisen valkaisukäsittelyn jälkeen.
- Kaikkien restauraatioiden tulee olla ehjiä tai riittävillä väliaikaisilla materiaaleilla tiiviisti paikalleen asetettuja.
- Herkkyyttä lievittävää tuotetta (esim. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) suositellaan käytettäväksi kaksi viikkoa ennen valkaisuhoitoa ja kaksi viikkoa sen jälkeen.
- Määritä hampaiden alkuperäinen sävy valokuvan avulla.
- Kiillota hampaat profylaksiakulmakappaleella ja -puhdistuspastalla plakin poistamiseksi.

Barrier-tuotetoimenpide

- Aseta poskiretraktori paikalleen ja kuivaa ikenet ilmalla.
- Levitä Kulzer Vivida Gingiva Barrier -tuote ienkudokseen hampaan reunojen myötäisesti.
- Koveta kovetusvalolla 20 sekuntia.

Korjaustoimenpide

- Levitä ohut kerros -geeliä hampaille.
- Käytä viitteenä kynän annosteluviivoja.
- Kymmenen tai viidentoista minuutin kuluttua geeli poistetaan imulla.
- Toista levitys- ja poistovaiheet kaksi tai kolme kertaa.
- Huuhtelee hampaat vedellä ja ime vesi pois.

Jälkikäsitteilytoimenpide

- Määritä hampaiden lopullinen sävy valokuvan avulla.
- Neuvo potilasta käyttämään herkkyyttä lievittävää ainetta (kuten Kulzer Vivida Tooth Conditioner) vähintään kahden viikon ajan hoidon jälkeen.

MAHDOLLISET HAITTAVAIKUTUKSET

- Ikenen kanssa kosketuksiin joutuva geeli voi aiheuttaa voimakasta pehmytkudosärsytystä.
- Poista geeli ikenestä välittömästi imulla, jos huomaat sen koskettaneen ientä.
- Hoidon aikana voi esiintyä lisääntyntä hampaiden kylmäherkkyyttä tai epäspesifistä herkkyyttä hampaissa, ikenissä, kielessä, huulissa tai kurkussa. Yleensä oireiden pitäisi hävitä muutaman

päivän kuluessa hoidosta. Hoitoa voidaan jatkaa lyhyemmillä ja harvemmilla käyttökerroilla, kunnes haluttu valkaisuvaikutus on saavutettu. Jos epämukavuuden tunne jatkuu, lopeta hoito.

HÄVITTÄMISTÄ KOSKEVAT TIEDOT

- Hävitä laite paikallisten jätemääräysten mukaisesti.

VAROITUS- JA TURVALLISUUSOHJEET

- Jos potilas nielee geeliä, juota hänelle välittömästi vettä, älä oksennuta. Ota yhteys lääkäriin.
- Jos geeliä joutuu silmiin, pidä silmäluomet auki, huuhtele silmää jatkuvasti juoksevilla vedellä vähintään viidentoista minuutin ajan ja ota yhteys lääkäriin.
- Jos geeliä joutuu kosketuksiin vaatteiden, ihon tai hiusten kanssa, riisu kontaminoituneet vaatteet ja huuhtele iho tai hiukset juoksevilla vedellä.
- Sisältää vetyperoksidia.
- Säilytä lasten ulottumattomissa.

SÄILYTYSOLOSUHTEET

- Säilytä viileässä, kuivassa paikassa (jäätymiseltä suojattuna) ja suojassa suoralta auringonvalolta.
- Älä käytä materiaalia sen viimeisen käyttöpäivän jälkeen.

Valmistettu Alankomaissa

FR Instructions d'utilisation

Kulzer Vivida Office Shade Correction



Produit professionnel de récupération de teinte

DESCRIPTION

Le gel du Kulzer Vivida Office Shade Correction est à base d'oxygène réactif, ajouté sous forme de peroxyde d'hydrogène encapsulé et stabilisé. Au contact des décolorations de l'émail, le peroxyde d'hydrogène se décompose rapidement en radicaux oxygénés et en eau. Au cours de ce processus, les radicaux libres attaquent les doubles liaisons carbone, responsables de la majorité des colorations (taches) dentaires.

INDICATIONS

Le Kulzer Vivida Office Shade Correction est un produit à usage unique, simple, destiné à une application au fauteuil pour la correction de teinte des dents vitales et non vitales en seulement 30 à 45 minutes.

CONTRE-INDICATIONS

Il est recommandé de consulter un médecin pour :

- Les femmes enceintes et allaitantes.
- Les personnes actuellement traitées pour une maladie grave.
- Les enfants et adolescents de moins de 18 ans.

CONTENU

- 3x Kulzer Vivida Office Pen de 2ml (Office Starter Pack)
- 12x Kulzer Vivida Office Pen de 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Pen Refill)

INGRÉDIENT ACTIF

- 25 % de peroxyde d'hydrogène

COMPOSITION

- PEG, eau, peroxyde d'hydrogène, poloxamère, alcool t-butyl, acide étidronique, huile de menthe poivrée, EDTA, stannate de sodium

PROCÉDURE CLINIQUE

Pré-traitement

- Évaluer la santé de la dent et définir des attentes réalistes concernant le résultat final.
- Les restaurations provisoires ou temporaires peuvent se décolorer pendant le blanchiment, tandis que les matériaux composites ou polycarbonates resteront inchangés.
- Les restaurations composites peuvent nécessiter un remplacement, car seules les dents naturelles blanchissent.
- Pour les restaurations esthétiques ou adhésives, attendre deux semaines après la dernière séance de blanchiment afin de permettre la stabilisation de la couleur.
- Toutes les restaurations doivent être intactes ou bien scellées avec des matériaux temporaires adéquats.
- Il est recommandé d'utiliser un produit désensibilisant (par ex., Kulzer Vivida Tooth Conditioner) deux semaines avant et deux semaines après le traitement de blanchiment.
- Déterminer la teinte initiale de la dent à l'aide d'une photographie.
- Polir les dents avec une cupule prophylactique et une pâte à polir pour éliminer la plaque dentaire.

Procédure de pose de la barrière

- Insérer un écarteur de joue et sécher la gencive à l'air.
- Appliquer la barrière gingivale Kulzer Vivida sur le tissu gingival le long des bords de la dent conformément au mode d'emploi de la barrière gingivale Kulzer Vivida Gingiva Barrier.

Procédure de correction

- Appliquer une fine couche de gel du sur les dents.
- Utiliser les repères de dosage présents sur le stylo comme référence.
- Après dix à quinze minutes, retirer le gel par aspiration.
- Répéter les étapes d'application et de retrait deux à trois fois.
- Rincer les dents à l'eau et aspirer.

Procédure post-traitement

- Déterminer la teinte finale de la dent à l'aide d'une photographie.
- Conseiller au patient d'utiliser un agent désensibilisant (par ex., Kulzer Vivida Tooth Conditioner) pendant au moins deux semaines après le traitement.

EFFETS INDÉSIRABLES POTENTIELS

- Le gel en contact avec la gencive peut provoquer une irritation sévère des tissus mous.
- En cas de contact avec la gencive, retirer immédiatement le gel par aspiration.
- Une sensibilité accrue des dents au froid ou une sensibilité non spécifique des dents, gencives, langue, lèvres ou gorge peut survenir pendant le traitement. En général, ces symptômes

disparaissent quelques jours après le traitement. Le traitement peut être poursuivi avec des applications plus courtes et moins fréquentes jusqu'à obtention du résultat souhaité. En cas de persistance de l'inconfort, interrompre le traitement.

CONSIGNES D'ÉLIMINATION

- Éliminer le dispositif conformément à la réglementation locale en matière de déchets.

AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- En cas d'ingestion du gel, boire immédiatement de l'eau, ne pas provoquer de vomissements et consulter un médecin.
- En cas de contact du gel avec les yeux, écarter les paupières et rincer abondamment à l'eau courante pendant au moins quinze minutes, puis consulter un médecin.
- En cas de contact du gel avec les vêtements, la peau ou les cheveux, retirer les vêtements contaminés et rincer la peau ou les cheveux à l'eau courante.
- Contient du peroxyde d'hydrogène.
- Tenir hors de portée des enfants.

CONDITIONS DE STOCKAGE

- Conserver dans un endroit frais et sec (à l'abri du gel) et protégé de la lumière directe du soleil.
- Ne pas utiliser le matériau après la date de péremption.

Fabriqué aux Pays-Bas.

Επαγγελματικό προϊόν ανάκτησης απόχρωσης

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Η γέλη Kulzer Vivida Office Shade Correction βασίζεται σε αντιδραστικό οξυγόνο το οποίο προστίθεται ως σταθεροποιημένο ενθυλακωμένο υπεροξείδιο του υδρογόνου. Κατά την επαφή με τον αποχρωματισμό στο σμάλτο, το υπεροξείδιο του υδρογόνου διασπάται γρήγορα σε ρίζες οξυγόνου και νερό. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας οι ελεύθερες ρίζες επιτίθενται στους διπλούς δεσμούς άνθρακα που είναι η πηγή των περισσότερων χρωμάτων (λεκέδων) στο δόντι.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Το Kulzer Vivida Office Shade Correction είναι ένα απλό προϊόν μίας χρήσης που χρησιμοποιείται στο οδοντιατρείο για διορθώσεις απόχρωσης ζωτικών και μη ζωτικών δοντιών σε μόλις 30-45 λεπτά.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Συνιστάται να συμβουλευτείτε έναν γιατρό για:

- Έγκυες και θηλάζουσες γυναίκες.
- Εκείνους που επί του παρόντος υποβάλλονται σε θεραπεία για σοβαρή ασθένεια.
- Παιδιά κάτω των 18 ετών.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- 3x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Starter Pack)
- 12x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Pen Refill)

ΕΝΕΡΓΟ ΣΥΣΤΑΤΙΚΟ

- 25% υπεροξείδιο του υδρογόνου

ΣΥΣΤΑΣΗ

- PEG, νερό, υπεροξείδιο του υδρογόνου, πολοξαμερές, t-βουτυλική αλκοόλη, ετιδρονικό οξύ, έλαιο μέντας, EDTA, κασσίτερος νατρίου

Προ-θεραπεία

- Επανεξετάστε την τρέχουσα υγεία των δοντιών και υιοθετήστε ρεαλιστικές προσδοκίες για τα τελικά αποτελέσματα.
- Οι προσωρινές σε βάθος χρόνου ή οι προσωρινές περιορισμένου χρόνου αποκαταστάσεις ενδέχεται να αποχρωματιστούν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας λεύκανσης, ενώ τα σύνθετα ή πολυανθρακικά υλικά θα παραμείνουν ανεπηρέαστα.
- Οι σύνθετες αποκαταστάσεις μπορεί να απαιτούν αντικατάσταση, αφού μόνο τα φυσικά δόντια θα λευκανθούν.
- Για αισθητικές ή συγκολλητικές αποκαταστάσεις, περιμένετε δύο εβδομάδες μετά την τελευταία θεραπεία λεύκανσης για να επιτρέψετε τη σταθεροποίηση του χρώματος.
- Όλες οι αποκαταστάσεις πρέπει να είναι άθικτες ή καλά σφραγισμένες με επαρκή προσωρινά υλικά.
- Συνιστάται η χρήση ενός προϊόντος ανακούφισης ευαισθησίας (π.χ. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) δύο εβδομάδες πριν και δύο εβδομάδες μετά τη θεραπεία λεύκανσης.
- Προσδιορίστε την αρχική απόχρωση των δοντιών με μια φωτογραφία.
- Γυαλίστε τα δόντια με γωνιακή χειρολαβή στίλβωσης και πάστα στίλβωσης για να αφαιρέσετε την πλάκα.

Διαδικασία φραγμού

- Τοποθετήστε έναν διαστολέα παρειών και στεγνώστε τα ούλα με αέρα.
- Εφαρμόστε το Kulzer Vivida Gingiva Barrier στον ιστό των ούλων κατά μήκος των περιθωρίων του δοντιού.
- Σκλήρυνση με φως σκλήρυνσης για 20 δευτερόλεπτα.

Διαδικασία διόρθωσης

- Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα γέλης στα δόντια.
- Παρακαλείσθε να χρησιμοποιήσετε τις δοσομετρικές γραμμές στη συσκευή τύπου πέννας για αναφορά.
- Μετά από δέκα έως δεκαπέντε λεπτά αφαιρέστε τη γέλη με αναρρόφηση.
- Επαναλάβετε τα βήματα εφαρμογής και αφαίρεσης δύο έως τρεις φορές.
- Ξεπλύνετε τα δόντια με νερό και αναρρόφηση.

Διαδικασία μετά τη θεραπεία

- Προσδιορίστε την τελική απόχρωση των δοντιών με μια φωτογραφία.
- Συμβουλευστε τον ασθενή να χρησιμοποιήσει έναν παράγοντα ανακούφισης ευαισθησίας (π.χ. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) για τουλάχιστον δύο εβδομάδες μετά τη θεραπεία.

ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

- Η γέλη που έρχεται σε επαφή με τα ούλα μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ερεθισμό των μαλακών μορίων.
- Αφαιρέστε αμέσως τη γέλη των ούλων με αναρρόφηση σε περίπτωση που παρατηρήσετε ότι έχει αγγίξει τα ούλα.
- Αυξημένη ευαισθησία των δοντιών στο κρύο ή μη ειδική ευαισθησία στα δόντια, τα ούλα, τη γλώσσα, τα χείλη ή τον λαιμό μπορεί να συμβεί κατά τη διάρκεια της θεραπείας. Γενικά, τα συμπτώματα πρέπει να εξαφανιστούν μέσα σε λίγες ημέρες μετά τη θεραπεία. Η θεραπεία μπορεί να προχωρήσει με συντομότερες, λιγότερο συχνές εφαρμογές μέχρι να επιτευχθεί το επιθυμητό αποτέλεσμα λεύκανσης. Εάν η δυσφορία παραμένει, διακόψτε τη θεραπεία.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ

- Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς αποβλήτων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Σε περίπτωση κατάποσης γέλης, πιείτε αμέσως νερό, μην προκαλέσετε εμετό και επικοινωνήστε με γιατρό.
- Εάν η γέλη εισχωρήσει στα μάτια, κρατήστε τα βλέφαρα σε ανοιχτά και ξεπλύνετε το μάτι συνεχώς με τρεχούμενο νερό για τουλάχιστον δεκαπέντε λεπτά και επικοινωνήστε με έναν γιατρό.
- Εάν η γέλη έρθει σε επαφή με τα ρούχα, το δέρμα ή τα μαλλιά, αφαιρέστε τα μολυσμένα ρούχα και ξεπλύνετε το δέρμα ή τα μαλλιά με τρεχούμενο νερό.
- Περιέχει υπεροξείδιο του υδρογόνου.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΦΥΛΑΞΗΣ

- Φυλάσσετε σε δροσερό, ξηρό μέρος (χωρίς πάγο) και προστατεύεται από το άμεσο ηλιακό φως.
- Μετά την παρέλευση της χρονολογίας λήξης δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί πια το υλικό.

HR Upute za uporabu

Kulzer Vivida Office Shade Correction



Profesionalni proizvod za obnovu nijanse

OPIS

Kulzer Vivida Office Shade Correction Gel temelji se na reaktivnom kisiku koji se dodaje kao stabilizirani inkapsulirani vodikov peroksid. U dodiru s promjenom boje na caklini, vodikov peroksid brzo se razgrađuje na radikale kisika i vodu. Tijekom procesa slobodni radikali napadaju dvostruke ugljikove veze koje su izvor većine boja (mrlja) na zubu.

INDIKACIJE

Kulzer Vivida Office Shade Correction je jednokratni, jednostavan proizvod koji se upotrebljava u ordinaciji za korekciju nijansi vitalnih i devitaliziranih zuba u samo 30 – 45 minuta.

KONTRAINDIKACIJE

Preporučuje se konzultirati liječnika ako ste:

- trudnica i dojilja;
- osoba koje se trenutačno liječi od teške bolesti;
- dijete mlađe od 18 godina.

SADRŽAJ

- 3x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Starter Pack)
- 12x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Pen Refill)

AKTIVNI SASTOJAK

- 25% vodikov peroksid

SASTAV

- PEG, voda, vodikov peroksid, poloksamer, t-butil alkohol, etidronska kiselina, ulje paprene metvice, EDTA, natrijev stanat

KLINIČKI POSTUPAK

Prethodna obrada

- Pregledajte trenutačno zdravlje zuba i postavite realna očekivanja o konačnim rezultatima.
- Provizorne ili privremene restauracije mogu promijeniti boju tijekom postupka izbjeljivanja, dok kompozitni ili polikarbonatni materijali ostaju nepromijenjeni.
- Kompozitne restauracije mogu zahtijevati zamjenu jer će se samo prirodni zubi izbjeljivati.
- Za estetske ili lijepljene restauracije pričekajte dva tjedna nakon posljednjeg postupka izbjeljivanja kako biste omogućili da se boja stabilizira.
- Sve restauracije trebaju biti neoštećene ili dobro zatvorene odgovarajućim privremenim materijalima.
- Preporuča se uporaba proizvoda za ublažavanje osjetljivosti (tj. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) dva tjedna prije i dva tjedna nakon postupka izbjeljivanja.
- Početnu nijansu zuba odredite s pomoću fotografije.
- Polirajte zube s pomoću profilaktičkog kuta i profilaktičke paste kako biste uklonili naslage.

Postupak barijere

- Umetnite retraktor za obraze i gingivu osušite zrakom.
- Nanesite proizvod Kulzer Vivida Gingiva Barrier na gingivalno tkivo duž rubova zuba.
- Stvrdnjavajte svjetlom za stvrdnjavanje 20 sekundi.

Postupak korekcije

- Nanesite tanki sloj gela na zube.
- Za referencu upotrijebite linije za doziranje na brizgalici.
- Nakon deset do petnaest minuta uklonite gel usisavanjem.
- Ponovite korake nanošenja i uklanjanja dva do tri puta.
- Isperite zube vodom i usisavanjem.

Postupak nakon tretmana

- Konačnu nijansu zuba odredite s pomoću fotografije.
- Savjetujte pacijentu da upotrebljava sredstvo za ublažavanje osjetljivosti (tj. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) najmanje dva tjedna nakon postupka.

MOGUĆE NUSPOJAVE

- Gel koji dolazi u dodir s gingivom može izazvati jaku iritaciju mekih tkiva.
- Ako primijetite da je gel dodirnuo gingivu, odmah ga uklonite usisavanjem.
- Tijekom postupka može doći do povećane osjetljivosti zuba na hladnoću ili nespecifične osjetljivosti zuba, desni, jezika, usana ili grla. Općenito, simptomi bi trebali nestati u roku od nekoliko dana.

nakon postupka. Postupak se može nastaviti kraćim, rjeđim primjenama dok se ne postigne željeni učinak izbjeljivanja. Ako nelagoda i dalje postoji, prekinite postupak.

UPUTE ZA ODLAGANJE

- Odložite proizvod u skladu s lokalnim propisima o otpadu.

UPOZORENJA I SIGURNOSNE UPUTE

- Ako se gel proguta, odmah popijte vodu, nemojte izazivati povraćanje i obratite se liječniku.
- Ako gel dospije u oči, razdvojite kapke i neprekidno ispirite oko tekućom vodom najmanje petnaest minuta te se obratite liječniku.
- Ako gel dođe u dodir s odjećom, kožom ili kosom, uklonite kontaminiranu odjeću i kožu ili kosu isperite tekućom vodom.
- Sadrži vodikov peroksid.
- Držite izvan dohvata djece.

UVJETI SKLADIŠTENJA

- Čuvati na hladnom i suhom mjestu (bez zamrzavanja) i zaštićenom od izravne sunčeve svjetlosti.
- Materijal nemojte upotrebljavati nakon isteka roka valjanosti.

Proizvedeno u Nizozemskoj

HU Használati utasítás

Kulzer Vivida Office Shade Correction



Professzionális színvisszanyerő termék

LEÍRÁS

A Kulzer Vivida Office Shade Correction gél reaktív oxigén alapú, amelyet a termék stabilizált, kapszulázott hidrogén-peroxid formájában tartalmaz. A zománc elszíneződésével érintkezve a hidrogén-peroxid gyorsan oxigéngyökké és vízre bomlik. A folyamat során a szabadgyökök megtámadják a kettős szénkötéseket, amelyek a legtöbb szín (folt) forrását képezik a fogban.

JAVALLATOK

A Kulzer Vivida Office Shade Correction egy egyszer használatos, egyszerű, rendelőben alkalmazható termék, amely 30–45 perc alatt elvégezhető színcorrekciót tesz lehetővé élő és élettelen fogak esetében.

ELLENJAVALLATOK

Javasolt, hogy konzultáljanak orvossal a következő személyek:

- terhes és szoptató nők;
- azok, akiket jelenleg súlyos betegséggel kezelnek;
- 18 év alatti gyermekek.

TARTALOM

- 3x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Starter Pack)
- 12x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Pen Refill)

AKTÍV ÖSSZETEVŐ

- 25%-os hidrogén-peroxid

ÖSSZETÉTEL

- PEG, víz, hidrogén-peroxid, poloxamer, t-butyl-alkohol, etidronsav, borsmentaolaj, EDTA, nátrium-sztanát

KLINIKAI ELJÁRÁS

Előkezelés

- Tekintse át a fogak jelenlegi egészségét, és reális elvárásokat tűzzön ki a végeredménnyel kapcsolatban.
- Az ideiglenes vagy átmeneti helyreállítások a fogfehérítés során elszíneződhetnek, míg a kompozit vagy polikarbonát anyagok nem változnak meg.
- A kompozit helyreállítások cserét igényelhetnek, mivel csak a természetes fogak fehérednek ki.
- Esztétikai vagy ragasztós restaurációk esetén várjon két hetet az utolsó fehérítő kezelés után, hogy lehetővé tegye a színstabilizálást.
- Minden helyreállításnak épnek vagy a megfelelő ideiglenes anyagokkal jól lezártnak kell lennie.
- A fehérítő kezelés előtt két héttel és a fehérítő kezelés után két héttel érzékenységsökkentő terméket (pl. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) ajánlott használni.
- Határozza meg a kiindulási fogszínt egy fényképpel.
- Polírozza a fogakat profilaktikus tengellyel és profilaktikus pasztával a lepedék eltávolításához.

Barrier eljárás

- Helyezzen be egy arckampót, és szárítsa az ínyt levegővel.
- Vigye fel a Kulzer Vivida Gingiva Barrier terméket az íny szövetre a fog szegélye mentén.
- Köttesse fixálófénnyel 20 másodpercig.

Korrekción eljárás

- Vigyen fel egy vékony réteg gél a fogakra.
- Kérjük, használja a tollon lévő adagolóvonalakat referenciaként.
- Tíz-tizenöt perc letelte után elszívással távolítsa el a gél.
- Ismételje meg az alkalmazási és eltávolítási lépéseket kétszer-háromszor.
- Öblítse le a fogakat vízzel és elszívással.

Utókezelési eljárás

- Határozza meg a végleges fogszínt egy fényképpel.
- Javasolja a páciensnek, hogy a kezelés után legalább két hétig használjon érzékenységsökkentő szert (pl. a Kulzer Vivida Tooth Conditioner terméket).

LEHETSÉGES MELLÉKHATÁSOK

- Az ínnel érintkező gél súlyos szöveti irritációt okozhat.
- Azonnal távolítsa el az ínyre került gél elszívással, ha észreveszi, hogy a gél hozzáért az ínyhez.
- A kezelés során fokozott fogérzékenység vagy nem specifikus érzékenység jelentkezhet a fogakban, az ínyben, a nyelvben, az ajkakban vagy a torokban. Általában a tünetek a kezelést követő néhány napon belül elmúlnak. A kezelést rövidebb ideig tartó, ritkábban elvégzett

alkalmazásokkal lehet folytatni, amíg el nem éri a kívánt fehérítő hatást. Ha a kellemetlen érzés továbbra is fennáll, hagyja abba a kezelést.

HULLADÉKÁRTALMATLANÍTÁSRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

- Az eszközt a helyi hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK

- A gél lenyelése esetén azonnal vizet kell inni, nem szabad hánytatni, és orvoshoz kell fordulni.
- Ha a gél a szembe kerül, húzza szét a szemhéjakat, és öblítse a szemet folyó vízzel legalább tizenöt percen keresztül, majd forduljon orvoshoz.
- Ha a gél ruházattal, bőrrel vagy hajjal érintkezik, vegye le a szennyezett ruhát, és öblítse le a bőrt vagy a haját folyó vízzel.
- Hidrogén-peroxidot tartalmaz.
- Gyermekektől elzárva tartandó.

TÁROLÁSI KÖRÜLMÉNYEK

- Hűvös, száraz helyen (fagymentesen) és közvetlen napfénytől védve tárolandó.
- Ne használja fel az anyagot a lejáratí idő után.

Hollandiában gyártva

IT Istruzioni per l'uso

Kulzer Vivida Office Shade Correction



Prodotto professionale per il ripristino del colore

DESCRIZIONE

Il gel Kulzer Vivida Office Shade Correction ha una base di ossigeno reattivo, che viene aggiunto come perossido di idrogeno incapsulato stabilizzato. A contatto con lo smalto scolorito, il perossido di idrogeno si scompone rapidamente in radicali ossidrilici e acqua. Durante tale processo, i radicali liberi attaccano i doppi legami di carbonio che sono la fonte della maggior parte del coloramento (macchie) del dente.

INDICAZIONI

Kulzer Vivida Office Shade Correction è un semplice prodotto monouso utilizzato in ambulatorio per la correzione del colore dei denti vitali e non vitali in soli 30–45 minuti.

CONTROINDICAZIONI

Si consiglia di consultare un medico nel caso di:

- Donne in gravidanza e in allattamento.
- Soggetti attualmente in cura per una grave malattia.
- Soggetti di età inferiore ai 18 anni.

CONTENUTO

- 3x da 2 ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Starter Pack)
- 12x da 2 ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Pen Refill)

PRINCIPIO ATTIVO

- Perossido di idrogeno al 25 %

COMPOSIZIONE

- PEG, acqua, perossido di idrogeno, poloxamer, alcool t-butilico, acido etidronico, olio di menta piperita, EDTA, stannato di sodio

PROCEDURA CLINICA

Pre-trattamento

- Esaminare l'attuale salute dentale e creare aspettative realistiche sui risultati finali.
- I restauri provvisori o temporanei possono scolorire durante il processo di sbiancamento, mentre i materiali compositi o in policarbonato restano inalterati.
- Potrebbe essere necessario sostituire i restauri in composito, dal momento che è possibile sbiancare solo i denti naturali.
- Per restauri estetici o adesivi, attendere due settimane dopo l'ultimo trattamento sbiancante per consentire al colore di stabilizzarsi.
- Tutti i restauri devono essere intatti o ben sigillati con materiali provvisori adeguati.
- Si consiglia di utilizzare un prodotto per alleviare la sensibilità (ad es. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) due settimane prima e due settimane dopo il trattamento sbiancante.
- Determinare la colorazione iniziale del dente con una foto.
- Lucidare i denti con uno strumento angolato da profilassi e pasta per profilassi per rimuovere la placca.

Procedura per creare barriera

- Inserire un divaricatore per guance e asciugare le gengive ad aria.
- Applicare la barriera gengivale Kulzer Vivida sul tessuto gengivale lungo i margini del dente seguendo le istruzioni d'uso della Kulzer Vivida Gingiva Barrier.

Procedura di correzione

- Applicare uno strato sottile di gel sui denti.
- Utilizzare le tacche di dosaggio sulla penna come riferimento.
- Dopo dieci–quindici minuti, aspirare il gel per rimuoverlo.
- Applicare e rimuovere il gel due o tre volte.
- Sciacquare i denti con acqua e aspirare.

Procedura post-trattamento

- Determinare la colorazione finale dei denti con una foto.
- Consigliare al paziente di utilizzare un prodotto per alleviare la sensibilità (ad es. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) per almeno due settimane dopo il trattamento.

POTENZIALI EFFETTI AVVERSI

- Se entra in contatto con le gengive, il gel può causare una grave irritazione dei tessuti molli.
- Se ci si accorge che il gel è entrato in contatto con le gengive, aspirare immediatamente per rimuoverlo.

- Durante il trattamento può verificarsi un aumento della sensibilità dentale al freddo o una sensibilità aspecifica di denti, gengive, lingua, labbra o gola. Generalmente, i sintomi dovrebbero scomparire nel giro di qualche giorno dopo il trattamento. Il trattamento può essere proseguito con applicazioni più brevi e meno frequenti, fino al raggiungimento dell'effetto sbiancante desiderato. Se il fastidio persiste, interrompere il trattamento.

AVVERTENZE PER LO SMALTIMENTO

- Smaltire il dispositivo nel rispetto dei regolamenti locali.

AVVERTENZE DI PERICOLO E SICUREZZA

- In caso di ingestione del gel, bere immediatamente dell'acqua, non provocare il vomito e rivolgersi a un medico.
- Se il gel entra in contatto con gli occhi, tenere le palpebre divaricate, sciacquare continuamente gli occhi con acqua corrente per almeno quindici minuti e rivolgersi a un medico.
- Se il gel entra in contatto con gli indumenti, con la cute o i capelli, rimuovere gli indumenti contaminati e sciacquare la cute o i capelli con acqua corrente.
- Contiene perossido di idrogeno.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

CONDIZIONI DI CONSERVAZIONE

- Conservare in luogo fresco e asciutto (al riparo dal gelo) e protetto dalla luce diretta del sole.
- Non utilizzare il materiale dopo la data di scadenza.

Prodotto nei Paesi Bassi.

LT Naudojimo instrukcija

Kulzer Vivida Office Shade Correction



Profesionali atspalvio atkūrimo priemonė

APRAŠAS

„Kulzer Vivida Office Shade Correction“ gelio pagrindas yra reaktyvusis deguonis, kuris pridedamas kaip stabilizuotas inkapsuliuotas vandenilio peroksidas. Susilietus su emalio spalvos pakitimu, vandenilio peroksidas greitai suskaidomas į deguonies radikalus ir vandenį. Proceso metu laisvieji radikalai atakuoja dvigubas anglies jungtis, kurios yra daugumos danties spalvų (dėmių) šaltinis.

INDIKACIJOS

„Kulzer Vivida Office Shade Correction“ yra vienkartinė paprasta biuro priemonė, naudojama gyvybiškai svarbių ir ne gyvybiškai svarbių dantų atspalvių korekcijoms vos per 30–45 minutes.

KONTRAINDIKACIJOS

Rekomenduojama pasitarti su gydytoju:

- Nėščioms ir žindančioms moterims.
- Tiems, kurie šiuo metu gydomi nuo sunkios ligos.
- Vaikams iki 18 metų.

TURINYS

- 3x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Starter Pack)
- 12x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Pen Refill)

VEIKLIOJI MEDŽIAGA

- 25% vandenilio peroksidas

SUDĖTIS

- PEG, vanduo, vandenilio peroksidas, poloksameras, t-butilo alkoholis, etidrono rūgštis, pipirmėčių aliejus, EDTA, natrio stanatas

KLINIKINĖ PROCEDŪRA

Prieš gydymą

- Peržvelkite dabartinę dantų būklę ir turėkite tikroviškus lūkesčius dėl galutinių rezultatų.
- Balinimo proceso metu laikinos restauracijos gali pakeisti spalvą, o kompozitinės ar polikarbonatinės medžiagos liks nepakitusios.
- Kompozitines restauracijas gali tekti keisti, nes bals tik natūralūs dantys.
- Norėdami atlikti estetinę ar adhezinę restauraciją, palaukite dvi savaites po paskutinės balinimo procedūros, kad spalva stabilizuotųsi.
- Visos restauracijos turi būti nepažeistos arba gerai užsandarintos tinkamomis laikinomis medžiagomis.
- Jautrumą mažinančią priemonę (t. y. „Kulzer Vivida Tooth Conditioner“) rekomenduojama naudoti dvi savaites prieš balinimo procedūrą ir dvi savaites po jos.
- Nustatykite pradinį danties atspalvį su nuotrauka.
- Poliruokite dantis profilaktiniu kampiniu antgaliu ir poliravimo pasta, kad pašalintumėte apnašas.

Barjerinė procedūra

- Įdėkite skruosto įtraukiklį ir išdžiovinkite danteną oru.
- Užtepkite „Kulzer Vivida Gingiva Barrier“ ant dantenų audinio išilgai danties kraštų.
- Kietinkite 20 sek. su kietinimo lempa.

Korekcijos procedūra

- Ant dantų užtepkite ploną „ “ gelio sluoksnį.
- Vadovaukitės dozavimo linijomis, esančiomis ant švirkštiklio.
- Po dešimties–penkiolikos minučių nuimkite gelį jį nusiurbdami.
- Pakartokite užtepimo ir pašalinimo veiksmus nuo dviejų iki trijų kartų.
- Išskalaukite dantis vandeniu ir išsiurbkite.

Procedūra po gydymo

- Nustatykite galutinį danties atspalvį su nuotrauka.
- Patarkite pacientui naudoti jautrumą mažinančią priemonę (t. y. „Kulzer Vivida Tooth Conditioner“) mažiausiai dvi savaites po gydymo.

GALIMAS NEIGIAMAS POVEIKIS

- Gelis, kuris liečiasi su dantenomis, gali sukelti stiprų minkštųjų audinių dirginimą.
- Nedelsdami pašalinkite dantenų gelį išsiurbdami, jei pastebėsite, kad jis palietė danteną.
- Gydymo metu gali pasireikšti padidėjęs dantų jautrumas šalčiui arba nespecifinis dantų, dantenų, liežuvio, lūpų ar gerklės jautrumas. Įprastai simptomai turėtų išnykti per kelias dienas po gydymo.

Gydymas gali būti tęsiamas trumpesniais, retesniais tepimais, kol bus pasiektas norimas balinimo efektas. Jei diskomfortas išlieka, nutraukite gydymą.

ŠALINIMO INSTRUKCIJOS

- Išmeskite prietaisą pagal vietines atliekų tvarkymo taisykles.

ĮSPĖJIMAI IR SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Nuriję gelio, nedelsdami išgerkite vandens, nesukelkite vėmimo ir kreipkitės į gydytoją.
- Geliui patekus į akis, laikykite vokus atmerktus ir nesustodami praplaukite akis tekančiu vandeniu mažiausiai penkiolika minučių ir kreipkitės į gydytoją.
- Jei helio patenka į drabužius, atsiranda sąlytis su oda ar plaukais, pašalinkite užterštus drabužius ir nuplaukite odą ar plaukus tekančiu vandeniu.
- Sudėtyje yra vandenilio peroksido.
- Saugokite nuo vaikų.

LAIKYMO SĄLYGOS

- Laikyti vėsioje, sausoje vietoje (neužšalancioje) ir apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Galiojimo laikui pasibaigus, medžiagos naudoti negalima.

Pagaminta Olandijoje

LV Lietošanas instrukcija

Kulzer Vivida Office Shade Correction



Profesionāls toņa atjaunošanas līdzeklis

APRAKSTS

Kulzer Vivida Office Shade Correction gels ir balstīts uz reaktīvo skābekli, kas tiek pievienots kā stabilizēts iekapsulēts ūdeņraža peroksīds. Saskaroties ar emaljas krāsas maiņu, ūdeņraža peroksīds strauji sadalās skābekļa radikāļos un ūdenī. Procesa laikā brīvie radikāļi uzbrūk dubultajām oglekļa saitēm, kas ir zobu krāsu (plankumu) avots.

INDIKĀCIJAS

Kulzer Vivida Office Shade Correction ir vienreizlietojams, vienkāršs iestādē lietojams produkts, ko izmanto dzīvu un nedzīvu zobu toņa korekcijai tikai 30–45 minūšu laikā.

KONTRINDIKĀCIJAS

Ieteicams konsultēties ar ārstu tālāk norādītajos gadījumos.

- Grūtnieces un sievietes, kuras baro ar krūti.
- Ja pašlaik tiek ārstēta nopietna slimība.
- Bērni līdz 18 gadu vecumam.

SATURS

- 3x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Starter Pack)
- 12x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Pen Refill)

AKTĪVĀ VIELA

- 25% ūdeņraža peroksīds

SASTĀVS

- PEG, ūdens, ūdeņraža peroksīds, poloksamērs, t-butilspirts, etidronskābe, piparmētru eļļa, EDTA, nātrijs stannāts

KLĪNISKĀ PROCEDŪRA

Pirmapstrāde

- Pārskatiet pašreizējo zobu veselību un izdariet reālus secinājumus par to, kāds varētu būt gala rezultāts.
- Provizoriskās vai pagaidu restaurācijas balināšanas procesa laikā var mainīt krāsu, bet kompozītmateriālu vai polikarbonāta materiāli paliks neietekmēti.
- Kompozītmateriālu restaurācijas, iespējams, būs jānomaina, jo baltināsies tikai dabīgie zobi.
- Estētiskām vai līmējošām restaurācijām pagaidiet divas nedēļas pēc pēdējās baltināšanas procedūras, lai nodrošinātu krāsas stabilizāciju.
- Visām restaurācijām jābūt neskartām vai labi noslēgtām ar atbilstošiem pagaidu materiāliem.
- Jutīguma mazināšanas līdzekli (t. i., Kulzer Vivida Tooth Conditioner) ieteicams lietot divas nedēļas pirms baltināšanas procedūras un divas nedēļas pēc baltināšanas.
- Nosakiet sākotnējo zobu toni ar fotoattēlu.
- Pulējiet zobus ar profilakses leņķi un profilakses pastu, lai noņemtu aplikumu.

Barrier procedūra

- Ievietojiet vaigu spriegotāju un nosusiniet smaganu ar gaisu.
- Uzklājiet Kulzer Vivida Gingiva Barrier uz smaganu audiem gar zoba malām.
- Lietojiet cietinošu gaismu 20 sekundes.

Korekcijas procedūra

- Uzklājiet uz zobiem plānu gela slāni.
- Izmantojiet dozēšanas līnijas uz pildspalvveida pilnšīrces.
- Pēc desmit līdz piecpadsmit minūtēm noņemiet gelu nosūcot.
- Atkārtojiet uzklāšanas un noņemšanas darbības divas vai trīs reizes.
- Noskalojiet zobus ar ūdeni un veiciet nosūkšanu.

Pēcapstrādes procedūra

- Nosakiet zobu galīgo toni ar fotoattēlu.
- Iesakiet pacientam vismaz divas nedēļas pēc ārstēšanas lietot jutīguma mazināšanas līdzekli (t. i., Kulzer Vivida Tooth Conditioner).

IESPĒJAMĀS NEVĒLAMĀS BLAKUSPARĀDĪBAS

- Gels, kas nonāk saskarē ar smaganām, var izraisīt smagu mīksto audu kairinājumu.
- Nekavējoties noņemiet gelu no smaganas nosūcot, ja pamanāt, ka tas ir pieskāries smagai.
- Ārstēšanas laikā var rasties paaugstināta zobu jutība pret aukstumu vai nespecifiska jutība zobos, smaganās, mēlē, lūpās vai rīklē. Kopumā runājot, simptomiem ir jāizzūd dažu dienu laikā pēc

ārstēšanas. Ārstēšanu var turpināt ar īsākām, retākām uzklāšanas reizēm, līdz tiek sasniegts vēlamais baltināšanas efekts. Ja diskomforts saglabājas, pārtrauciet ārstēšanu.

INFORMĀCIJA PAR LIKVIDĒŠANU

- Likvidējiet ierīci saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

BRĪDINĀJUMI UN DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Ja gels tiek norīts, nekavējoties dzeriet ūdeni, neizraisiet vemšanu un sazinieties ar ārstu.
- Ja gels nonāk acīs, turiet plakstiņus atvērtus un vismaz piecpadsmit minūtes nepārtraukti skalojiet aci ar tekošu ūdeni, un sazinieties ar ārstu.
- Ja gels nonāk saskarē ar apģērbu, ādu vai matiem, noņemiet piesārņoto apģērbu un noskalojiet ādu vai izskalojiet matus ar tekošu ūdeni.
- Satur ūdeņraža peroksīdu.
- Sargāt no bērniem.

GLABĀŠANAS APSTĀKĻI

- Glabāt vēsā, sausā vietā (nepakļaujot salam) un sargāt no tiešiem saules stariem.
- Nelietot materiālu pēc derīguma termiņa beigām.

NL Gebruiksaanwijzing

Kulzer Vivida Office Shade Correction



Professioneel tintherstelproduct

BESCHRIJVING

Kulzer Vivida Office Shade Correction-gel is ontwikkeld op basis van reactieve zuurstof, toegevoegd in de vorm van gestabiliseerde ingekapselde waterstofperoxide. Bij contact met de verkleuring op het glazuur valt het waterstofperoxide snel uiteen in zuurstofradicalen en water. Tijdens het proces vallen de vrije radicalen de dubbele koolstofbindingen aan die de oorzaak zijn van de meeste verkleuringen (vlekken) in de tand.

INDICATIES

Kulzer Vivida Office Shade Correction is een product voor eenmalig gebruik waarmee op kantoor in slechts 30-45 minuten eenvoudig de tint van vitale en niet-vitale tanden gecorrigeerd kan worden.

CONTRA-INDICATIES

- Het wordt aanbevolen om een arts te raadplegen voor:
- Zwangere vrouwen en vrouwen die borstvoeding geven.
- Personen die worden behandeld voor een ernstige ziekte.
- Kinderen jonger dan 18 jaar.

INHOUD

- 3x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Starter Pack)
- 12x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Pen Refill)

ACTIEF INGREDIËNT

- 25% waterstofperoxide

SAMENSTELLING

- PEG, water, waterstofperoxide, poloxameer, 2-methyl-2-propanol, etidroninezuur, pepermuntolie, EDTA, natriumstannaat

KLINISCHE PROCEDURE

Voorbehandeling

- Beoordeel de gezondheid van de tanden en geef een realistische verwachting van het eindresultaat.
- Voorlopige of tijdelijke restauraties kunnen tijdens het bleekproces verkleuren, terwijl composiet- of polycarbonaatmaterialen onaangetast blijven.
- Het kan nodig zijn om composietrestauraties te vervangen, omdat alleen natuurlijke tanden worden gebleekt.
- Wacht bij esthetische restauraties of restauraties met hechtmiddel twee weken na de laatste bleekbehandeling zodat de kleur kan stabiliseren.
- Alle restauraties moeten intact zijn of goed zijn afgedicht met geschikte tijdelijke materialen.
- Het wordt aanbevolen om twee weken voor en twee weken na de bleekbehandeling een gevoeligheidsverminderend product (d.w.z. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) te gebruiken.
- Bepaal de aanvankelijke tint van de tanden door middel van een foto.
- Polijst de tanden met een Prophy Angle en Prophy-pasta om plak te verwijderen.

Barrière aanbrengen

- Plaats een wangretractor en blaas de gingiva droog met lucht.
- Breng de Kulzer Vivida Gingiva Barrier aan op het gingivaweefsel langs de randen van de tand.
- Hard 20 seconden uit met een polymerisatielamp.

Correctie

- Breng met de een dun laagje gel aan op de tanden.
- Gebruik de doseerlijnen op de pen ter referentie.
- Verwijder de gel na tien tot vijftien minuten door deze af te zuigen.
- Herhaal de stappen voor aanbrengen en verwijderen twee tot drie keer.
- Spoel de tanden met water en zuig dit af.

Na de behandeling

- Bepaal de uiteindelijke tint van de tanden door middel van een foto.
- Adviseer de patiënt om gedurende ten minste twee weken na de behandeling een gevoeligheidsverminderend middel (d.w.z. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) te gebruiken.

MOGELIJKE ONGEWENSTE EFFECTEN

- Als de gel in aanraking komt met de gingiva kan dit ernstige irritatie van zacht weefsel veroorzaken.
- Verwijder de gel onmiddellijk van de gingiva door middel van afzuiging indien u merkt dat de gel op de gingiva terecht is gekomen.

- Tijdens de behandeling kan een verhoogde gevoeligheid van de tanden voor kou of niet-specifieke gevoeligheid in de tanden, het tandvlees, de tong, de lippen of de keel optreden. Gewoonlijk verdwijnen deze symptomen binnen enkele dagen na de behandeling. De behandeling kan worden voortgezet met kortere, minder frequente toepassingen totdat het gewenste bleekeffect is bereikt. Staak de behandeling indien het ongemak aanhoudt.

VERWIJDERINGSINSTRUCTIE

- Voer het hulpmiddel af volgens de plaatselijke afvalrichtlijnen.

WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Indien de gel wordt ingeslikt: laat de klant onmiddellijk water drinken, wek geen braken op en raadpleeg een arts.
- Indien de gel in aanraking komt met de ogen: houd de oogleden open, spoel het oog gedurende ten minste vijftien minuten continu met stromend water en neem contact op met een arts.
- Indien de gel in aanraking komt met kleding, huid of haar: verwijder de verontreinigde kleding en spoel de huid of het haar met stromend water.
- Bevat waterstofperoxide.
- Buiten bereik van kinderen houden.

BEWAREN

- Bewaren op een koele, droge plaats (vorstvrij), beschermd tegen direct zonlicht.
- Het materiaal niet gebruiken nadat de vervaldatum is verstreken.

NO Bruksanvisning

Kulzer Vivida Office Shade Correction



Profesjonelt skyggegjennopprettingsprodukt

BESKRIVELSE

Kulzer Vivida Office Shade Correction gelen er basert på reaktivt oksygen som tilsettes som stabilisert innkapslet hydrogenperoksid. Ved kontakt med misfargingen på emaljen brytes hydrogenperoksidet raskt ned til oksygenradikaler og vann. Under prosessen angriper de frie radikalene de doble karbonbindingene som er kilden til de fleste fargene (flekkene) i tannen.

INDIKASJONER

Kulzer Vivida Office Shade Correction er et enkelt produkt til engangsbruk som brukes på kontoret for fargekorrigering av vitale og ikke-vitale tenner på bare 30–45 minutter.

KONTRAINDIKASJONER

Det anbefales å oppsøke lege for:

- Gravide og ammende kvinner.
- De som for tiden behandles for en alvorlig sykdom.
- Barn under 18 år.

INNHold

- 3x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Starter Pack)
- 12x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Pen Refill)

AKTIV INGREDIENS

- 25% hydrogenperoksid

SAMMENSETNING

- PEG, vann, hydrogenperoksid, poloksamer, t-butylalkohol, etidronsyre, peppermynteolje, EDTA, natriumstannat

KLINISK PROSEDYRE

Forbehandling

- Gjennomgå nåværende tannhelse og sett realistiske forventninger til endelige resultater.
- Provisoriske eller midlertidige restaureringer kan misfarges under blekeprosessen, mens kompositt- eller polykarbonatmaterialer forblir upåvirket.
- Komposittrestaureringer kan kreve utskifting, siden bare naturlige tenner vil bleke.
- For estetiske eller selvklebende restaureringer, vent to uker etter siste blekebehandling for å tillate fargestabilisering.
- Alle restaureringer skal være intakte eller godt forseglet med adekvate midlertidige materialer.
- Det anbefales å bruke et sensitivitetsavlastningsprodukt (dvs. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) to uker før og to uker etter blekingsbehandlingen.
- Bestem den første tannskyggen med et bilde.
- Puss tennene med profyvinkel og profypasta for å fjerne plakk.

Barriereprosedyre

- Sett inn en kinnretraktor og tørk gingiva med luft.
- Påfør Kulzer Vivida Gingiva Barrier på tannkjøttvevet langs tannkantene.
- Herd med herdelys i 20 sek.

Prosedyre for korrigerende

- Påfør et tynt lag med gel på tennene.
- Bruk doseringslinjene på pennen for referanse.
- Etter ti til femten minutter, fjern gelen ved sug.
- Gjenta påføring og fjerning to til tre ganger.
- Skyll tennene med vann og sug.

Prosedyre etter behandling

- Bestem den siste tannskyggen med et bilde.
- Råd pasienten til å Bruk et sensitivitetsavlastningsmiddel (dvs. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) i minst to uker etter behandling.

POTENSIELLE BIVIRKNINGER

- Gel som kommer i kontakt med tannkjøttet kan forårsake alvorlig irritasjon i bløtvevet.
- Fjern umiddelbart gelen i tannkjøttet ved sug i tilfelle du merker at den har berørt tannkjøttet.
- Økt følsomhet i tennene for kulde eller ikke-spesifikk følsomhet i tenner, tannkjøtt, tunge, lepper eller svelg kan oppstå under behandlingen. Generelt bør symptomene forsvinne i løpet av få dager etter behandlingen. Behandlingen kan fortsettes med kortere, mindre hyppige påføringer til ønsket blekningseffekt er oppnådd. Hvis ubehaget vedvarer, avbryt behandlingen.

MERKNADER OM KASSERING

- Avhend enheten i samsvar med lokale avhendingsforskrifter.

ADVARSLER OG SIKKERHETSREGLER

- Hvis gelen svelges, drikk umiddelbart vann, ikke fremkall oppkast og kontakt lege.
- Hvis gel kommer inn i øynene, hold øyelokkene fra hverandre og skyll øyet kontinuerlig med rennende vann i minst femten minutter og kontakt lege.
- Hvis gelen kommer i kontakt med klær, hud eller hår, må du fjerne kontaminerte klær og skylle hud eller hår med rennende vann.
- Inneholder hydrogenperoksid.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.

OPPBEVARINGSFORHOLD

- Oppbevares på et kjølig, tørt sted (frostfritt) og beskyttet mot direkte sollys.
- Ikke bruk materialet etter utløpsdatoen.

Laget i Nederland

PL Lietošanas instrukcija

Kulzer Vivida Office Shade Correction



Profesjonalny preparat do w koloru

OPIS

Żel Kulzer Vivida Office Shade Correction oparty jest na reaktywnym tlenie, który jest dodawany w postaci stabilizowanego kapsułkowanego nadtlenu wodoru. W kontakcie z przebarwieniami na szkliwie nadtlenek wodoru szybko rozpada się na rodniki tlenowe i wodę. Podczas tego procesu wolne rodniki atakują podwójne wiązania węglowe, które są źródłem większości kolorów (plam) na zębach.

WSKAZANIA

Kulzer Vivida Office Shade Correction to jednorazowy, prosty w użyciu produkt do stosowania w gabinecie, przeznaczony do korekty koloru zębów żywych i martwych w zaledwie 30–45 minut.

PRZECIWSKAZANIA

Zaleca się konsultację z lekarzem w przypadku:

- kobiet w ciąży i karmiących piersią,
- osób aktualnie leczonych z powodu poważnych schorzeń,
- dzieci poniżej 18. roku życia.

ZAWARTOŚĆ

- 3x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Starter Pack)
- 12x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Pen Refill)

SKŁADNIK AKTYWNY

- 25% nadtlenek wodoru

SKŁAD

- PEG, woda, nadtlenek wodoru, poloksamer, alkohol t-butyłowy, kwas etydronowy, olejek miętowy, EDTA, cynian sodu

PROCEDURA KLINICZNA

Przed zabiegiem

- Przeprowadź ocenę obecnego stanu zdrowia jamy ustnej oraz ustal realistyczne oczekiwania dotyczące efektów końcowych.
- W trakcie wybielania możliwe jest przebarwienie wypełnień tymczasowych lub prowizorycznych, natomiast materiały kompozytowe i poliwęglanowe nie ulegają zmianie koloru.
- Uzupełnienia kompozytowe mogą wymagać wymiany, ponieważ wybielają się tylko naturalne zęby.
- W przypadku uzupełnień estetycznych lub adhezyjnych należy odczekać dwa tygodnie po ostatnim zabiegu wybielania, aby umożliwić stabilizację koloru.
- Wszystkie uzupełnienia powinny być nienaruszone lub dobrze uszczelnione odpowiednimi materiałami tymczasowymi.
- Zaleca się stosowanie preparatu łagodzącego nadwrażliwość (np. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) na dwa tygodnie przed oraz na dwa tygodnie po zabiegu wybielania.
- Określ początkowy odcień zęba za pomocą zdjęcia.
- Wypoleruj zęby za pomocą kątnicy do polerowania i pasty do polerowania, aby usunąć płytkę nazębną.

Procedura barierowa

- Załóż rozwieracz policzków, a następnie osusz dziąsła powietrzem.
- Nałóż preparat Kulzer Vivida Gingiva Barrier na tkankę dziąsłową wzdłuż brzegów zęba.
- Utwardź światłem utwardzającym przez 20 sekund

Procedura korekcyjne

- Nałóż cienką warstwę żelu na zęby.
- Dozuj zgodnie z liniami podziałki na długopisie.
- Po 10–15 minutach usuń żel za pomocą ssaka.
- Powtórz etapy aplikacji i usuwania dwa do trzech razy.
- Przepłucz zęby wodą i usuń płyn za pomocą ssaka.

Postępowanie po zabiegu

- Określ końcowy odcień zęba za pomocą zdjęcia.
- Zaleć pacjentowi stosowanie preparatu łagodzącego nadwrażliwość (np. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) przez co najmniej dwa tygodnie po zabiegu.

POTENCJALNE DZIAŁANIA NIEPOŻĄDANE

- Żel, który wchodzi w kontakt z dziąsłem, może powodować silne podrażnienie tkanek miękkich.
- W przypadku kontaktu żelu z dziąsłem należy natychmiast usunąć go za pomocą ssaka.

- Podczas leczenia może wystąpić zwiększona wrażliwość zębów na zimno lub niespecyficzna wrażliwość zębów, dziąseł, języka, warg lub gardła. Na ogół objawy powinny ustąpić w ciągu kilku dni po zabiegu. Zabieg można prowadzić w formie krótszych i rzadszych aplikacji, dopóki nie zostanie osiągnięty oczekiwany efekt wybielenia. W przypadku utrzymującego się dyskomfortu należy przerwać leczenie.

INFORMACJE O UTYLIZACJI

- Utylizuj urządzenie zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami.

OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- W przypadku połknięcia żelu natychmiast wypij wodę, nie wywołuj wymiotów i skontaktuj się z lekarzem.
- Jeśli żel dostanie się do oczu, rozsuń powieki i przepłucz je bieżącą wodą w sposób ciągły przez co najmniej piętnaście minut i skontaktuj się z lekarzem.
- Jeśli żel wejdzie w kontakt z odzieżą, dojdzie do kontaktu ze skórą lub włosami, zdejmij zanieczyszczoną odzież i spłucz skórę lub włosy pod bieżącą wodą.
- Zawiera nadtlenek wodoru.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

WARUNKI PRZECHOWYWANIA

- Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu (chronić przed mrozem) oraz zabezpieczonym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie stosować materiału po upływie terminu ważności.

Wyprodukowano w Holandii

PT Instruções de uso

Kulzer Vivida Office Shade Correction



Produto profissional de recuperação de cor

DESCRIÇÃO

O gel Kulzer Vivida Office Shade Correction é baseado em oxigênio reativo, que é adicionado na forma de peróxido de hidrogênio estabilizado e encapsulado. Ao entrar em contato com a descoloração no esmalte, o peróxido de hidrogênio se decompõe rapidamente em radicais de oxigênio e água. Durante o processo, os radicais livres atacam as ligações duplas de carbono, que são a fonte da maioria das cores (manchas) no dente.

INDICAÇÕES

O Kulzer Vivida Office Shade Correction é um produto de uso único, simples e de aplicação em consultório, utilizado para correções de tonalidade em dentes vitais e não vitais em apenas 30 a 45 minutos.

CONTRAINDICAÇÕES

Recomenda-se consultar um médico para:

- Gestante e lactante.
- Pessoas que estão em tratamento para uma doença grave.
- Crianças com menos de 18 anos de idade.

CONTEÚDO

- 3x Kulzer Vivida Office Pen de 2 ml (Office Starter Pack)
- 12x Kulzer Vivida Office Pen de 2 ml (Office Pen Refill)

INGREDIENTE ATIVO

- Peróxido de hidrogênio a 25 %

COMPOSIÇÃO

- PEG, água, peróxido de hidrogênio, poloxâmico, álcool t-butílico, ácido etidrônico, óleo de hortelã-pimenta, EDTA, estanoato de sódio

PROCEDIMENTO CLÍNICO

Pré-tratamento

- Revise a saúde bucal atual e estabeleça expectativas realistas sobre os resultados finais.
- Restaurações provisórias ou temporárias podem descolorir durante o processo de clareamento, enquanto materiais de resina composta ou policarbonato permanecerão inalterados.
- Restaurações de resina composta podem precisar ser substituídas, pois somente os dentes naturais clarearão.
- Para restaurações estéticas ou adesivas, aguarde duas semanas após o último tratamento de clareamento para permitir a estabilização da cor.
- Todas as restaurações devem estar intactas ou bem vedadas com materiais temporários adequados.
- Recomenda-se usar um produto para alívio da sensibilidade (por exemplo, Kulzer Vivida Tooth Conditioner) duas semanas antes e duas semanas após o tratamento de clareamento.
- Determine a tonalidade inicial do dente por meio de uma foto.
- Polir os dentes com contra-ângulo e pasta profilática para remover a placa.

Procedimento de barreira

- Insira um afastador de bochecha e seque a gengiva com ar.
- Aplicar a barreira gengival Kulzer Vivida Gingiva no tecido gengival ao longo das margens do dente, de acordo com as instruções de utilização da Kulzer Vivida Gingiva Barrier.

Procedimento de correção

- Aplique uma camada fina do gel sobre os dentes.
- Use as linhas de dosagem na caneta como referência.
- Após dez a quinze minutos, remova o gel por sucção.
- Repita as etapas de aplicação e remoção de duas a três vezes.
- Enxágue os dentes com água e sucção.

Procedimento pós-tratamento

- Determine a tonalidade final do dente por meio de uma foto.
- Oriente o paciente a usar um agente para alívio da sensibilidade (por exemplo, Kulzer Vivida Tooth Conditioner) por pelo menos duas semanas após o tratamento.

EFEITOS ADVERSOS POTENCIAIS

- O gel que entrar em contato com a gengiva pode causar irritação severa do tecido mole.
- Remova imediatamente o gel da gengiva por sucção, caso perceba que ele tocou na gengiva.
- Pode ocorrer aumento da sensibilidade dentária ao frio ou sensibilidade não específica nos dentes, gengivas, língua, lábios ou garganta durante o tratamento. Em geral, os sintomas devem

desaparecer dentro de alguns dias após o tratamento. O tratamento pode ser continuado com aplicações mais curtas e menos frequentes até que o efeito de clareamento desejado seja alcançado. Se o desconforto persistir, interrompa o tratamento.

INFORMAÇÕES DE DESCARTE

- Descarte o dispositivo de acordo com as regulamentações locais de resíduos.

ADVERTÊNCIAS E AVISOS DE SEGURANÇA

- Se o gel for engolido, beba água imediatamente, não induza o vômito e entre em contato com um médico.
- Se o gel entrar em contato com os olhos, mantenha as pálpebras abertas e lave o olho continuamente com água corrente por pelo menos quinze minutos e procure um médico.
- Se o gel entrar em contato com roupas, pele ou cabelo, remova as roupas contaminadas e lave a pele ou o cabelo com água corrente.
- Contém peróxido de hidrogênio.
- Mantenha fora do alcance de crianças.

CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO

- Armazene em local fresco, seco (sem risco de congelamento) e protegido da luz solar direta.
- Não utilizar o material após a data de expiração.

Fabricado na Holanda.

RO Instrucțiuni de utilizare

Kulzer Vivida Office Shade Correction



Produs profesional de recuperare a nuanțelor

DESCRIERE

Gelul Kulzer Vivida Office Shade Correction are la bază oxigenul reactiv, adăugat sub formă de peroxid de hidrogen stabilizat încapsulat. La contactul cu petele decolorate de pe smalț, peroxidul de hidrogen se descompune rapid în radicali de oxigen și apă. În timpul procesului, radicalii liberi atacă legăturile duble de carbon care reprezintă sursa majorității culorilor (petelor) de pe dinți.

INDICAȚII

Kulzer Vivida Office Shade Correction este un produs simplu, de unică folosință, de utilizat în cabinet pentru realizarea de corecții de culoare pe dinți vitali și devitali în doar 30 – 45 de minute.

CONTRAINDICAȚII

Se recomandă consultarea unui medic în cazul:

- femeilor însărcinate și care alăptează;
- persoanelor tratate în prezent pentru o boală gravă;
- copiilor cu vârsta sub 18 ani.

CONȚINUT

- 3x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Starter Pack)
- 12x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Pen Refill)

INGREDIENT ACTIV

- 25% peroxid de hidrogen

COMPOZIȚIE

- PEG, apă, peroxid de hidrogen, poloxamer, alcool terț-butilic, acid etidronic, ulei de mentă, EDTA, stannat de sodiu

PROCEDURĂ CLINICĂ

Înainte de tratament

- Verificați starea de sănătate dentară actuală și conturați așteptări realiste cu privire la rezultatele finale.
- Restaurările provizorii sau temporare se pot decolora în timpul procesului de albire, în timp ce materialele compozite sau din policarbonați vor rămâne neafectate.
- Pentru restaurările din materiale compozite poate fi necesară înlocuirea, deoarece doar dinții naturali se vor albi.
- Pentru restaurările estetice sau adezive, așteptați două săptămâni după ultimul tratament de albire pentru a permite stabilizarea culorii.
- Toate restaurările trebuie să fie intacte sau bine sigilate cu materiale temporare adecvate.
- Se recomandă utilizarea unui produs pentru reducerea sensibilității (de exemplu, Kulzer Vivida Tooth Conditioner) cu două săptămâni înainte și două săptămâni după tratamentul de albire.
- Determinați nuanța inițială a dintelui cu ajutorul unei fotografii.
- Lustruiți dinții cu un dispozitiv și o pastă de profilaxie dentară pentru a îndepărta placa bacteriană.

Procedura de aplicare a barierei

- Introduceți un retractor de obraz și uscați gingia cu aer.
- Aplicați Kulzer Vivida Gingiva Barrier pe țesutul gingival, de-a lungul marginilor dintelui.
- Polimerizați cu ajutorul unei lămpi de întărire timp de 20 de secunde.

Procedura de corectare

- Aplicați un strat subțire de gel pe dinți.
- Utilizați liniile de dozare de pe stiloul aplicator pentru referință.
- După zece până la cincisprezece minute, scoateți gelul prin aspirare.
- Repetați pașii de aplicare și îndepărtare de două sau trei ori.
- Clătiți dinții cu apă și aspirați.

Procedura post-tratament

- Determinați nuanța finală a dintelui cu ajutorul unei fotografii.
- Sfătuiți pacientul să utilizeze un agent de reducere a sensibilității dentare (de exemplu, Kulzer Vivida Tooth Conditioner) timp de cel puțin două săptămâni după tratament.

EFECTE ADVERSE POSIBILE

- Gelul care intră în contact cu gingia poate provoca iritații severe ale țesuturilor moi.
- Aspirați imediat gelul de pe gingie în cazul în care observați că a atins gingia.

- În timpul tratamentului, poate apărea o sensibilitate crescută a dinților la rece sau o sensibilitate nespecifică la nivelul dinților, gingiilor, limbii, buzelor sau gâtului. În general, simptomele ar trebui să dispară în câteva zile după tratament. Tratamentul poate fi continuat cu aplicări mai scurte, mai puțin frecvente, până la obținerea efectului de albire dorit. Dacă disconfortul persistă, întrerupeți tratamentul.

INSTRUCȚIUNI REFERITOARE LA ELIMINARE

- Eliminați dispozitivul în conformitate cu reglementările locale privind eliminarea deșeurilor.

AVERTIZĂRI ȘI INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

- Dacă înghițiți gelul, beți apă imediat; nu induceți vărsături și contactați un medic.
- Dacă gelul pătrunde în ochi, țineți pleoapele depărtate și clătiți ochiul continuu sub jet de apă timp de cel puțin cincisprezece minute și contactați un medic.
- Dacă gelul intră în contact cu îmbrăcămintea, pielea sau părul, îndepărtați hainele contaminate și clătiți pielea sau părul sub jet de apă.
- Conține peroxid de hidrogen.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

CONDIȚII DE PĂSTRARE

- A se păstra într-un loc răcoros și uscat (fără îngheț), ferit de lumina directă a soarelui.
- A nu se utiliza materialul după data expirării.

Fabricat în Țările de Jos

Produkt för professionell återställning av nyans

BESKRIVNING

Kulzer Vivida Office Shade Correction gel är baserad på reaktivt syre som tillsätts i form av stabiliserad inkapslad väteperoxid. Vid kontakt med missfärgningen på emaljen bryts väteperoxiden snabbt ner till syreradikaler och vatten. Under processen attackerar de fria radikalerna de dubbla kolbindningar som är källan till de flesta färger (fläckar) i tanden.

INDIKATIONER

Kulzer Vivida Office Shade Correction är en enkel engångsprodukt för användning på kliniken, som används för nyanskorrigeringar av vitala och icke-vitala tänder på bara 30–45 minuter.

KONTRAINDIKATIONER

Det rekommenderas att konsultera en tandläkare för:

- Gravida och ammande kvinnor.
- De som för närvarande behandlas för en allvarlig sjukdom.
- Barn under 18 år.

INNEHÅLL

- 3x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Starter Pack)
- 12x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Pen Refill)

AKTIVT INNEHÅLLSÄMNE

- 25% väteperoxid

SAMMANSÄTTNING:

- PEG, vatten, väteperoxid, poloxamer, t-butylalkohol, etidronsyra, pepparmyntsolja, EDTA, natriumstannat

KLINISK PROCEDUR

Förbehandling

- Granska nuvarande tandhälsa och ha realistiska förväntningar på slutresultatet.
- Provisoriska eller temporära restaureringar kan missfärgas under blekningsprocessen medan komposit- eller polykarbonatmaterial förblir opåverkade.
- Kompositrestaureringar kan behöva bytas ut, eftersom endast naturliga tänder bleks.
- För estetiska eller adhesiva restaureringar, vänta två veckor efter den sista blekningsbehandlingen för att låta färgen stabiliseras.
- Alla restaureringar bör vara intakta eller väl förseglade med adekvata temporära material.
- Det rekommenderas att använda en produkt för att lindra ilningar (dvs. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) två veckor före, och två veckor efter blekningsbehandlingen.
- Bestäm den initiala tandnyansen med ett foto.
- Polera tänderna med profylaxvinkelstycke och profylaxpasta för att avlägsna plack.

Barriärprocedur

- Sätt in en kindhållare och torka gingivan (tandköttet) med luft.
- Applicera Kulzer Vivida Gingiva Barrier på tandköttsvävnaden längs tandens kanter.
- Härda med en hårdljuslampa i 20 sek.

Korrigeringsprocedur

- Applicera ett tunt lager av gel på tänderna.
- Använd doseringslinjerna på pennan som referens.
- Avlägsna gelen med sug efter tio till femton minuter.
- Upprepa applicerings- och borttagningsstegen två till tre gånger.
- Skölj tänderna med vatten och sug.

Efterbehandlingsprocedur

- Bestäm den slutgiltiga tandnyansen med ett foto.
- Rådgor patienten att använda ett medel mot ilningar (dvs. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) i minst två veckor efter behandlingen.

MÖJLIGA KOMPLIKATIONER OCH BIVERKNINGAR

- Gel som kommer i kontakt med tandköttet kan orsaka allvarlig mjukvävnadsirritation.
- Avlägsna omedelbart gel från tandköttet med sug om du märker att den har kommit i kontakt med tandköttet.
- Ökad tandkänslighet för kyla eller ospecifik känslighet i tänder, tandkött, tunga, läppar eller hals kan uppstå under behandlingen. I allmänhet bör symtomen försvinna inom några dagar efter

behandlingen. Behandlingen kan fortsätta med kortare, mindre frekventa appliceringar tills önskad blekningseffekt har uppnåtts. Om obehaget kvarstår, avbryt behandlingen.

INFORMATION OM KASSERING

- Kassera enheten i enlighet med lokala avfallsföreskrifter.

VARNINGAR OCH SÄKERHETSANVISNINGAR

- Om gel sväljs, drick omedelbart vatten, framkalla inte kräkning och kontakta en läkare.
- Om gel kommer i ögonen, håll ögonlocken isär och skölj ögat kontinuerligt med rinnande vatten i minst femton minuter och kontakta en läkare.
- Om gel kommer i kontakt med kläder, hud eller hår, ta av förorenade kläder och skölj hud eller hår med rinnande vatten.
- Innehåller väteperoxid.
- Förvaras utom räckhåll för barn.

FÖRVARINGSFÖRHÅLLANDEN

- Förvara på en sval, torr plats (frostfritt) och skyddat från direkt solljus.
- Använd inte materialet efter utgångsdatumet.

Tillverkad i Nederländerna

SI Navodila za uporabo

Kulzer Vivida Office Shade Correction



Profesionalni izdelek za obnovo odtenka

OPIS

Gel Kulzer Vivida Office Shade Correction temelji na reaktivnem kisiku, ki se doda kot stabilizirani inkapsulirani vodikov peroksid. Pri stiku z razbarvanjem sklenine se vodikov peroksid hitro razgradi v kisikove radikale in vodo. Med postopkom prosti radikali napadajo dvojne ogljikove vezi, ki so vir večine barv (madežev) v zobu.

INDIKACIJE

Kulzer Vivida Office Shade Correction je enostaven izdelek za enkratno uporabo, ki se uporablja za korekcijo odtenkov vitalnih in avitalnih zob v samo 30–45 minutah.

KONTRAINDIKACIJE

Priporočljivo je, da se posvetujete z zdravnikom za:

- Nosečnice in doječe ženske.
- Tiste, ki se trenutno zdravijo zaradi hude bolezni.
- Otroke, mlajše od 18 let.

VSEBINA

- 3x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Starter Pack)
- 12x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Pen Refill)

AKTIVNA SESTAVINA

- 25-odstotni vodikov peroksid

SESTAVA

- PEG, voda, vodikov peroksid, poloksamer, t-butil alkohol, etidronska kislina, olje poprove mete, EDTA, natrijev stanat

KLINIČNI POSTOPEK

Pred obravnavo

- Preglejte trenutno zdravje zob in zagotovite realna pričakovanja glede končnih rezultatov.
- Začasne restavracije se lahko med postopkom beljenja razbarvajo, kompozitni ali polikarbonatni materiali pa ostanejo nespremenjeni.
- V primeru kompozitnih restavracij je morda potrebna zamenjava, saj bodo obeljeni samo naravni zobje.
- V primeru estetskih ali lepilnih restavracij počakajte dva tedna po zadnjem beljenju, da omogočite stabilizacijo barve.
- Vse restavracije morajo biti nepoškodovane ali dobro zapečatenene z ustreznimi začasnimi materiali.
- Priporočljivo je, da uporabite izdelek za lajšanje občutljivosti (npr. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) dva tedna pred in dva tedna po beljenju.
- Določite začetni odtenek zoba s fotografijo.
- Polirajte zobe s kotnim orodjem za profilaktično obravnavo in profilaktično pasto, da odstranite zobne obloge.

Postopek za pregrado

- Vstavite retraktor za lica in posušite dlesni z zrakom.
- Nanesite pregrado Kulzer Vivida Gingiva Barrier na tkivo dlesni vzdolž robov zoba.
- Strijte s strjevalno svetlobo 20 sekund.

Postopek korekcije

- Na zobe nanesite tanko plast gela .
- Za referenco uporabite dozirne črte na injekcijskem peresniku.
- Po desetih do petnajstih minutah gel odstranite s sesanjem.
- Korake nanašanja in odstranjevanja ponovite dvakrat do trikrat.
- Zobe sperite z vodo in sesanjem.

Postopek po obravnavi

- Določite končni odtenek zoba s fotografijo.
- Pacientu svetujte, naj vsaj dva tedna po obravnavi uporablja sredstvo za lajšanje občutljivosti (npr. Kulzer Vivida Tooth Conditioner).

MOŽNI NEŽELENI UČINKI

- Gel, ki pride v stik z dlesnijo, lahko povzroči hudo draženje mehkih tkiv.
- Takoj odstranite gel dlesni s sesanjem, če opazite, da se je dotaknil dlesni.
- Med obravnavo se lahko pojavi povečana občutljivost zob na mraz ali nespecifična občutljivost zob, dlesni, jezika, ustnic ali grla. Na splošno morajo simptomi izginiti v nekaj dneh po obravnavi.

Obravnavo lahko nadaljujete s krajšimi, manj pogostimi nanosi, dokler ne dosežete zelenega učinka beljenja. Če nelagodje ostane, prekinite obravnavo.

INFORMACIJE O ODLAGANJU

- Pripomoček zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi o odpadkih.

OPOZORILA IN VARNOSTNA NAVODILA

- V primeru zaužitja gela, takoj pijte vodo, ne spodbujajte bruhanja in se obrnite na zdravnika.
- Če gel pride v oči, držite veke odprte in jih vsaj petnajst minut neprekinjeno izpirajte s tekočo vodo ter se obrnite na zdravnika.
- Če gel pride v stik z oblačili, kožo ali lasmi, odstranite kontaminirana oblačila in kožo ali lase sperite s tekočo vodo.
- Vsebuje vodikov peroksid.
- Hranite izven dosega otrok.

POGOJI SHRANJEVANJA

- Shranjujte na hladnem, suhem mestu (brez zmrzali) in zaščiteno pred neposredno sončno svetlobo.
- Ne uporabljajte materiala po datumu izteka roka uporabnosti.

Izdelano na Nizozemskem

SK Návod na použitie

Súprava Kulzer Vivida Office Shade Correction



Profesionálny produkt na obnovu odtieňov

POPIS

Gél Kulzer Vivida Office Shade Correction je založený na reaktívnom kyslíku, ktorý sa pridáva ako stabilizovaný zapuzdrený peroxid vodíka. Pri kontakte so zmenou farby na sklovine sa peroxid vodíka rýchlo rozkladá na kyslíkové radikály a vodu. Počas procesu voľné radikály napádajú dvojité uhlíkové väzby, ktoré sú zdrojom väčšiny farieb (škvŕn) v zube.

INDIKÁCIE

Kulzer Vivida Office Shade Correction je jednorazový, jednoduchý produkt v ordinácii, ktorý sa používa na korekciu odtieňov životne dôležitých a nevitálnych zubov už za 30-45 minút.

KONTRAINDIKÁCIE

Odporúča sa poradiť sa s lekárom:

- Tehotné a dojčiace ženy.
- Tí, ktorí sa v súčasnosti liečia na vážne ochorenie.
- Deti do 18 rokov.

OBSAH

- 3x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Starter Pack)
- 12x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Pen Refill)

AKTÍVNA ZLOŽKA

- 25% peroxid vodíka

ZLOŽENIE

- PEG, voda, peroxid vodíka, poloxamér, t-butylalkohol, kyselina etidrónová, mäťový olej, EDTA, staničnan sodný

KLINICKÝ POSTUP

Predbežná úprava

- Skontrolujte aktuálny stav zubov a urobte realistické očakávania o konečných výsledkoch.
- Dočasné alebo dočasné náhrady môžu počas procesu bielenia zmeniť farbu, zatiaľ čo kompozitné alebo polykarbonátové materiály zostanú nedotknuté.
- Kompozitné náhrady môžu vyžadovať výmenu, pretože bielia iba prirodzené zuby.
- Pri estetických alebo adhezívnych náhradách počkajte dva týždne po poslednom bielení, aby sa farba stabilizovala.
- Všetky náhrady by mali byť neporušené alebo dobre utesnené primeranými dočasnými materiálmi.
- Odporúča sa používať prípravok na zmiernenie citlivosti (napr. Kulzer Vivida Tooth Conditioner) dva týždne pred a dva týždne po bieliacej procedúre.
- Určte počiatočný odtieň zuba pomocou fotografie.
- Vyleštite zuby profylaktickým uhlom a profylaktickou pastou na odstránenie zubného povlaku.

Bariérový postup

- Vložte lícný retraktor a ďasien osušte vzduchom.
- Naneste bariéru Kulzer Vivida Gingiva Barrier na tkanivo ďasien pozdĺž okrajov zuba.
- Vytvrdzujte vytvrdzovacím svetlom po dobu 20 sekúnd.

Postup korekcie

- Naneste tenkú vrstvu gélu na zuby.
- Použite dávkovacie čiary na pere ako referenciu.
- Po desiatich až pätnástich minútach odstráňte gél odsávaním.
- Kroky aplikácie a odstránenia zopakujte dvakrát až trikrát.
- Zuby vypláchnite vodou a odsajte.

Postup po ošetrovaní

- Určte konečný odtieň zuba pomocou fotografie.
- Odporúčte pacientovi, aby používal prostriedok na zmiernenie citlivosti (napr. zubný kondicionér Kulzer Vivida Tooth Conditioner) najmenej dva týždne po ošetrovaní.

POTENCIÁLNE NEŽIADUCE ÚČINKY

- Gél, ktorý prichádza do styku s ďasnami, môže spôsobiť vážne podráždenie mäkkých tkanív.
- Okamžite odstráňte gél ďasien odsávaním v prípade, že si všimnete, že sa dotkol ďasien.
- Počas liečby sa môže vyskytnúť zvýšená citlivosť zubov na chlad alebo nešpecifická citlivosť zubov, ďasien, jazyka, pier alebo hrdla. Vo všeobecnosti by príznaky mali vymiznúť do niekoľkých dní po liečbe. Liečba môže prebiehať kratšími, menej častými aplikáciami, kým sa nedosiahne požadovaný bieliaci účinok. Ak nepríjemné pocity pretrvávajú, prerušte liečbu.

INFORMÁCIE O LIKVIDÁCII

- Pomôcku zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o odpadoch.

VAROVANIE A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Ak dôjde k prehltnutiu gélu, okamžite vypite vodu, nevyvolávajte zvracanie a kontaktujte lekára.
- Ak sa gél dostane do očí, držte očné viečka od seba a nepretržite ho vyplachujte tečúcou vodou najmenej pätnásť minút a kontaktujte lekára.
- Ak sa gél dostane do kontaktu s odevom, dôjde ku kontaktu s pokožkou alebo vlasmi, odstráňte kontaminovaný odev a opláchnite pokožku alebo vlasy tečúcou vodou.
- Obsahuje peroxid vodíka.
- Uchovávať mimo dosahu detí.

PODMIENKY SKLADOVANIA

- Skladujte na chladnom a suchom mieste (bez mrazu) a chráňte pred priamym slnečným žiarením.
- Nepoužívajte materiál po dátume expirácie.

Vyrobené v Holandsku

TR Kullanma talimatı

Kulzer Vivida Office Shade Correction

MD



Profesyonel ton düzeltme ürünü

TANIM

Kulzer Vivida Office Shade Correction jeli, stabilize kapsüller hâlinde eklenen hidrojen peroksit ile elde edilen reaktif oksijen bazlı bir formüle sahiptir. Mine üzerindeki renklenmeyle temas ettiğinde, hidrojen peroksit hızla oksijen radikallerine ve suya ayrışır. Bu işlem sırasında, serbest radikaller dişteki renklenmenin (lekelerin) çoğuna neden olan çift karbon bağlarına saldırır.

ENDİKASYONLAR

Kulzer Vivida Office Shade Correction, yalnızca tek kullanımlık olacak şekilde tasarlanmış, muayenehane ortamında uygulanması kolay bir üründür ve hem vital hem de vital olmayan dişlerde ton düzeltme işlemleri için yaklaşık 30 ila 45 dakikalık bir uygulama süresiyle kullanılır.

KONTRENDİKASYONLAR

Aşağıdaki durumlarda doktorunuza danışmanız önerilir:

- Gebe veya emzirme dönemindeki kadınlar.
- Ciddi bir hastalık nedeniyle hâlihazırda tedavi görmekte olanlar.
- 18 yaşın altındaki çocuklar.

İÇİNDEKİLER

- 3x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Starter Pack)
- 12x 2ml Kulzer Vivida Office Pen (Office Pen Refill)

ETKEN MADDE

- 25% hidrojen peroksit

İÇERİK

- PEG, su, hidrojen peroksit, poloksamer, t-bütül alkol, etidronik asit, nane yağı, EDTA, sodyum stannat

KLİNİK UYGULAMA

Tedavi Öncesi

- Mevcut diş sağlığını değerlendirin ve elde edilecek sonuçlara dair gerçekçi beklentiler belirleyin.
- Geçici restorasyonlar beyazlatma işlemi sırasında renk değiştirebilirken, kompozit veya polikarbonat materyaller etkilenmeyecektir.
- Yalnızca doğal dişler beyazlayacağından, kompozit restorasyonların işlem sonrasında yenilenmesi gerekebilir.
- Estetik veya adeziv restorasyonlar için beyazlatma işleminin ardından renk stabilizasyonuna olanak tanımak amacıyla en az iki hafta beklenmesi önerilir.
- Tüm restorasyonlar sağlam olmalı veya uygun geçici materyallerle iyi bir şekilde izole edilmiş olmalıdır.
- Hassasiyet önleyici bir ürünün (örneğin Kulzer Vivida Tooth Conditioner) beyazlatma işleminden iki hafta önce ve iki hafta sonra kullanılması önerilir.
- İlk diş renk tonunu bir fotoğrafla belgeleyin.
- Diş plağını uzaklaştırmak için profi başlığı ve profi pastası ile dişleri parlatın.

Bariyer uygulaması

- Yanak ekartörünü yerleştirin ve diş etlerini hava ile kurutun.
- Diş eti hattı boyunca diş eti dokusuna Kulzer Vivida Gingiva Barrier ürününü uygulayın.
- Kür cihazı ile 20 saniye süreyle polimerize edin.

Düzeltilme uygulaması

- Jelini dişlerin üzerine ince bir tabaka hâlinde uygulayın.
- Lütfen kalemin üzerinde bulunan dozlama çizgilerini referans olarak kullanın.
- On ila on beş dakika sonra jeli aspirasyon yoluyla uzaklaştırın.
- Uygulama ve uzaklaştırma adımlarını iki ila üç kez tekrarlayın.
- Dişleri su ile durulayın ve aspirasyonla temizleyin.

Tedavi sonrası uygulama

- Son diş renk tonunu bir fotoğrafla belgeleyin.
- Hastaya, tedaviden sonra en az iki hafta boyunca hassasiyet giderici bir ürün (örneğin Kulzer Vivida Tooth Conditioner) kullanması önerilmelidir.

POTANSİYEL ADVERS ETKİLER

- Jelin diş eti ile temas etmesi, ciddi yumuşak doku irritasyonuna neden olabilir.
- Jelin diş eti ile temas ettiğini fark ederseniz derhâl aspirasyonla uzaklaştırın.

- Tedavi sırasında soğuk hassasiyeti veya dişlerde, diş etlerinde, dilde, dudaklarda ya da boğazda nedeni belirlenemeyen bir hassasiyet ortaya çıkabilir. Genellikle bu semptomlar tedaviden sonraki birkaç gün içinde kendiliğinden kaybolur. İstenilen beyazlatma etkisi elde edilene kadar daha kısa ve seyrek uygulamalarla tedaviye devam edilebilir. Rahatsızlık devam ederse tedaviye son verilmelidir.

BERTARAF BİLGİSİ

- Cihazı, yürürlükteki yerel atık yönetmeliğine uygun şekilde bertaraf edin.

UYARILAR VE GÜVENLİK TALİMATLARI

- Jel yutulursa derhal su için, kusmaya çalışmayın ve bir doktora başvurun.
- Jel göze kaçarsa göz kapaklarını açık tutarak gözü en az on beş dakika boyunca akan suyla durulayın ve bir doktora başvurun.
- Jelin giysilerle, ciltle veya saçla teması hâlinde, kontamine giysileri çıkarın ve cildi veya saçı akan suyla durulayın.
- Hidrojen peroksit içerir.
- Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

SAKLAMA KOŞULLARI

- Serin, kuru (donma riski olmayan) ve doğrudan güneş ışığından korunan bir ortamda saklayın.
- Son kullanma tarihinden sonra ürünü kullanmayın.

Hollanda'da üretilmiştir



See here for all caution
information and instructions
for use in all languages.

Explanation of symbols on labelling

MD	Medical Device
REF	Reorder no.
	Manufacturer
	Distributor
LOT	Batch code
	Use-by date
	Storage temperature
	Keep away from sunlight
	Keep dry



 Cavex Holland BV
Fustweg 5
2031 CJ Haarlem
(The Netherlands)

 Kulzer GmbH
Leipziger Straße 2
63450 Hanau (Germany)
Kulzer.com

© 2025 Kulzer GmbH. All Rights Reserved.



KULZER
MITSUI CHEMICALS GROUP